

BRASSÓI LAPOK

POLITIKAI LAP.

Nyomda és kiadóhivatal:
Jassó, Kapu-utca 60. szám. — Telefon szám 177.

ELŐFIZETÉSI DIJ:

helyben házhoz hordva, vidékre postán küldve:
egész évre 20 K., fél évre 10 K., negyedévre 5 K.

Egyes szám ára 3 f. és kapható:

hivatalban, Beles J. üzletében (Bolonya) és a Glass- és Wächter-féle hírlapárudákban.

Felelős szerkesztő:

Dr. VAJNA GÁBOR, ügyvéd.

Szerkesztőség:

KAPU-UTCZA 60. SZÁM.

Értekezhetni:

d. e. 8—9 és d. u. 2—4 óráig.

Telefon szám 177.

HIRDETÉSI DIJ:

2 hasábos garmondsor vagy annak helye 1-szeri hirdetésnek

24 fillér, 3 hasábos garmondsor 16 fillér. Többszöri hirdetésnél kedvezmény.

Nyílttér sora 30 fillér.

Hirdetések és nyílttér cikkei díja előre fizetendő.

Adókiivetések.

Brassó, jun. 21.

A III. osztályu kereseti adó, melyet mostanában vetnek ki mindenfelé az országban, egyike a legsúlyosabbaknak és legszeszélyesebbeknek. Gyárosok, kereskedők s a diplomájuk után élők fizetik ezt az egyenes állami adót annak a becslésnek alapján, hogy mennyi évi jövedelme van az illetőnek. Az erkölestelenségre való serkentés szankeziójának ez az adótörvény, mert hiszen ha az illető fél őszintén bevallaná, mennyi évi jövedelme van, akkor a harmadik osztályu kereseti adó legalább négyszer annyit jövedelmezne az államnak, mint tényleg. Mert úgy áll a dolog, hogy a községi és egyéb adókat ezen egyenes állami adó arányában vetik ki s a hol például 50 százalék községi pótdadót kell fizetni, ott a 100 forint III. osztályu kereseti adóval megterhelt ember legalább 200 forintot fizet mindennemű adó és illetmény czimén. Sajnos, többségben vannak az országban az olyan városok és községek, melyekben ötven százaléknál magasabb a községi adó, sőt vannak olyanok is, melyekben a 100 perczentet is túlhaladja. Látnivaló tehát, hogy az állampolgár, a ki őszintén bevallja minden jövedelmét, oly súlyosan fizet meg a becsületességéért, hogy az nagy

anyagi hátrányára van. Az állampolgár, ha csak nem akarja, hogy tiszta jövedelmének husz-harmincz százalékát adóba fizesse, kénytelen a ténylegesnél jóval kisebb jövedelmet bevallani, tehát csalni és hazudni, a törvényt kijátszani.

Ne csodálkozzunk tehát olyan nagyon, hogy lazulnak az erkölcsök, hogy gyöngék a jellemek, mikor maga az állam kényszeríti a megélhetés gondjaival küzdő polgárokat, hogy ravasz fondorlatokkal játszáik ki a törvényt, a mit ha nem tennének meg, anyagilag tönkre mennének.

S mindezek dacára, az eltagadott jövedelmek ellenére is szinte elviselhetetlen súlylyal nehezedik a polgárságra a III. osztályu kereseti adó. Mert az adókiivető közegek valóságos detektiv munkát fejtenek ki abban, hogy kinyomozzák a polgárság jövedelmi forrásait. S ezenfelül tapasztalhatjuk azt is, hogy az adókat évről-évre irgalmatlanul felszörfölik, nem törődve azzal, hogy megbírhathat-e az illető adófizető vagy sem. Azt csak a legkritikább esetekben veszik figyelembe, hogy valakinek rosszabbak a kereseti viszonyai, mint voltak az előző adókiivetés idején, megalázó könyörgés és hosszadalmas, instancziázás kell hozzá, hogy valamicske adóleengedést tudjunk kieszközölni. De nemcsak ez a hátrány

van meg, hanem az is, hogy a legtöbb ember, a ki tiltakozni akar a javasolt adója ellen, kénytelen e célra fiskalist fogadni és fizetni, a ki az ügyvédi fufangjának és szónoki erejének teljes latbavetésével tud csak fele részére az adókiivető bizottságtól valami elengedést kicsikarni. Mert ezek az adókiivető bizottságok dacára annak, hogy elnökeik és tagjaiknak tulnyomó része helybeli, tehát a viszonyokkal ismerős polgárokból telik ki, úgy vannak dresszszírozva, hogy mintmegannyi, mint szigorú ítélő bíró ül ott az adótárgyaláson. A kiivetett adó elleni fellebbezéseket is ügyvéddel kell megcsináltatni, mert ez az adótörvény oly bonyolult, hogy csak jogász ember ismeri ki magát benne s az is csak olyan, a ki behatóan tanulmányozza. Ez is pénzbe kerül. S ha az illető félnek fellebbezés folytán sikerül is valami adóleengedést kieszközölni, alig nyer valamit ezáltal, mert hisz fizetnie kell az ügyvédi honoráriumokat.

Az államháztartás költségvetése alapján a pénzügyigazgatások megállapítják, hogy melyik adókerület milyen összegű adót fizessen s ezt az összeget aztán vakon, tekintet és irgalom nélkül vasalják be a polgárságon. Az olyan tisztviselő, a ki esetleg engedékeny, lágy-szívű, s nem erőlteti a dolgot, az nem számíthat előmenetelre a hivatalban:

A „Brassói Lapok” tárczája.

Egy szintársulat kalandos utazása.

Irta:

DR. GOMBOSNÉ — MIKLÓSY ILONA.

— A „Brassói Lapok” eredeti tárczája.

Tolna megyének híres vörös boráról nevezetessékvárosában vagyunk. A piacon nagy társzekerek, felpakolva nagy csomó ládával, csodálatos alakú festett vászon darabokkal, amelyek bázakat, fákat, sőt magát a csillagos eget ábrázolják, — igen világosan adva értésére mindenkinek, hogy itt egy színész társaság készül az útra, szebb és jobb hazát keresni. A málhás szekerek után a személyszállító „fogatok” következtek. Ezek ugyan csak annyiban különböztek a podgyászos kocsiaktól, hogy nagy köteg széna és szalma csomók voltak rajtuk ülésnek berendezve, amelyen aztán vidám kedéllyel, de annál üresebb zsebbel foglaltak helyet a művész hölgyek és urak. Közöttük én is, aki már akkor igen tekintélyes tagja voltam drága apuskám szintársulatának, számolva teljes 8, azaz nyolcz esztendőket. És mint ilyen nagy sikerrel alakítottam minden rendű és rangú gyermekszépet. Edes apa nem volt velünk. Ő előre utazott az új városba. A társulat vezetését a direkt-

tornéra, anyuskámra bízta, ki természetesen igen jó és ennélfogva gyenge volt arra, hogy kellő eréllyel szervezze az elutazást. Így történt azután, hogy a kora reggelre tervezett indulás elhúzódtott késő délutánig. E késedelem folytán csak éjjel érkezünk meg első állomásunkhoz: a dunai komphoz. A révész bácsi olyan sötétben nem vállalkozott az átszállításra. Nekünk tehát meg kellett hálunk alig pár órai út után. Pedig, ha reggel indulunk, amint tervezve volt, már fél uton lehettünk volna. Mert az új állomás csak egy napi járás távolságában volt tőlünk „jó lovakkal”!

Azt el is felejtettem megemlíteni, hogy nagy társzekereink elé két-két sovány kis életunt gebécske volt fogva, amelyek minden második-harmadik lépésnél megállottak, talán hajdani dicsőségükről álmodozva (lehet, hogy huszárovlak voltak anno — 48-ban). Tehát ott volt az egész társaság a „szőke Duna” partján a csillagos ég alatt, hűvös őszi éjszaka. Csupán a révész bácsi kunyhója kínálkozott fedél gyanánt. S a révész kunyhójában egy füstös kis szobácska alig elég nagy hat ember számára. De mi azért oda menekültünk mind: az a sok asszony, férfi, leány és gyerek! De nem egyszerű férfi, asszony.

leány és gyerek! — hanem „hősök”, „hősnők”, „intrikusok”, „komikusok”, „énekesek” és „énekesnők”, s a gyerekek is, egytől-egyig művész csemeték! És milyen más lett az a kis füstös kaliba! Átváltozott tündér palotává, mert az igazi jókedv ütött benne tanyát.

Még a beteg nagymama, akit az egyetlen ágyon helyeztek el, még az is felvidult, látva ezt a vidám csoportot.

Ő rajtuk ugyan nem látszott meg a helyzet nyomorúsága. Mennyire is szeretlek titeket én kedves népem! Milyen büszke vagyok, hogy köztetek nőhettem fel! Egy világ van a szívemben, az emlékezet világa!

Ez a világ telve van szomorú, fájdó emlékekkel, talán nélkülözéssel is, de én ezt az emlékezetet oda nem adnám a világ minden kincséért sem. És ha újra kellene születnem, s ha a sors választanom engedne királyi palota, vagy egy szegényes színész lakás között, én az utóbbit választanám.

Mert a születés kincseit az idő, a sors forgandó kerekai elrabolhatják, de a szegény színigazgató hajlékában szerzett kincseket, melyek a szívemben vannak lerakva, mig élek, el nem veszthetem.

(Folyt. köv.)

Alapított 1867.

Helmbold L. Örökösei

ékszerészek

(tulajdonos: HELMBOLD VIKTOR)

Weisz-Mihály-utca 24. sz. a. (saját ház).

Legnagyobb raktár: ékszer, arany és ezüst árakban, ezüst ev-eszközökben.

Schweiczi zsebórákban: arany, ezüst és nickel stb.

Ezüst és fém övek. — Mindenféle öveknek ajjaalakítása.

Arany, ezüst és drágakövek bevásárlása.

Javító műhely

Jegygyűrűk nagy választékban.

azt erély nélkül való, alkalmatlan hivatalnoknak deklarálják a feljebbvalók.

Hogy mennyire helytelen ez az adótörvény, az kitünik azon aránytalanságból is, a melylyel az adókiivetést csinálják. Ki nem tud ilyen esetet, hogy a nálánál nagyobb jövedelemmel bíró polgárra csak annyi adót rónak, mint reá, de gyakran még kevesebbet is.

Száz szónak is egy a vége: a III. osztályu adókiivetés rendszere éppen olyan igazságtalan és rossz, mint a mi egész adórendszerünk és nagy szerepet játszik azon okok között, melyek miatt a magyar ipar és kereskedelem nem tud felvirágozni.

Csak a progresszív adórendszer segítene e nagy bajon, ennek behozatalára kell törekednünk.

Brassó, jun. 1.

Az országgyűlés vakációja. A képviselőház pénteki ülésén felolvasták azt a két királyi leiratot, amelynek elseje azt tartalmazza, hogy a Felség a képviselőház jelenlegi első ülésszakát bezárja; a másik pedig arról szól, hogy a második ülésszakra a Házat október hó 6 ra hívja egybe a Felség.

Pavlovics Ljubomirt kiadták. A képviselőház pénteki ülésén terjesztette elő Szivák Imre a mentelmi bizottság jelentését P a v l o v i c s L j u b o m i r mentelmi ügyében, kit a szegedi királyi ügyészség nemzetiség elleni izgatás és testi sértés miatt vádol és a Házról kiadását kéri. A mentelmi bizottság javaslatára a Ház egyhangu határozattal kimondta, hogy Pavlovics mentelmi jogát felfüggeszti.

Világkrónika.

Brassó, jun. 21.

A szász király meghalt. Albert szász király tegnapelőtt este Sybillenortban meghalt. A király holttestét tegnap este Drezdába vitték, hová több uralkodót várnak a temetésre. Az elhunyt király 74 éves volt. Ferencz József királyt mélyen megrendítette Albert király halála. A temetésre Drezdába utazik.

Sándor király a czárnánál. Belgrádból jön a hír, hogy Sándor király mégis meglátogatja a czárt, még pedig az ősszel. De Sándor király egyedül utazik oda, mert a czárné kijelentette, hogy semmi szín alatt sem fogadja Draga királynét.

Mégegyszer az érettségi.

Brassó, jun. 21.

Nem régen, e hó elején tárgyaltuk lapunk vezércikkében az érettségi vizsga felesleges voltát és e vizsgát eltörölnöket mondottuk. E cikkünk feltűnést keltett, akadtak, a kik időszerűtlennek mondták, a „Brassói Szemle” című helyi hetilap pedig indítatva érezte magát, hogy velünk szemben az érettségi vizsga mellett foglaljon állást egy vezércikkben, a melynek egyetlen érve, hogy az érettségi vizsga összefoglalja nyolcz év tanulmányainak az eredményét. Ez az érvelés, eltekintve attól, hogy nem felel meg a valóságnak, mert az érettségi vizsga nem foglalja össze nyolcz év tanulmányát, éppen ellene szól az érettségi vizsgának, a mint azt nagyon találóan fejtegeti a „M a g y a r N e m z e t”-nek, tehát a kormány félhivatalos lapjának egy cikke, a mely csak most került kezünkbe. Ezt a cikket, a mely nagyon sok megfigyelendő tanulságot foglal magában, és teljesen megerősíti álláspontunkat, az

alább következőkben szóról-szóra közöljük:

Az érettségi vizsgálatokról.

Budapest, május 30.

„És ez a lázas izgalom ismétlődik évről-évre! Micsoda látvány: ezrekre rugó intelligens szülő, a kiket magával ragad maturáns fiuknak vagy lányoknak a végletekig fokozott ideges remegése, mely álmatlan éjszakákkal, étvágytalansággal, sápkórral, az idegrendszer tökéletes felforgatásával jár együtt. Nincs a kezem ügyében az az orvosi jelentés, melyet a francia akademikusok tettek hivatalosan a kormányban, melyben fiziológiai vizsgálataik eredményeként élénk színekkel ecsetelik azt a testsorvasztó hatást, melyet a zsenge suhanczkorban ez a lázas izgalom gyakorol a szellemi és testi erőkre. A legtöbbje soha többé ki nem heveri s itt vetik el idegességük lassan élő csiráját.

Ez a sok beteges tünet, melyek persze a szülők figyelmét el nem kerülhetik, melyhez persze hozzájárul az a körülmény is, hogy az érettségi bizonyítványhoz van kötve fiuk egész jövője, odáig ragadja a legjellemesebb apát is, hogy fiát — a család reményével biztassa.

És ezzel meg van mérgezve ennek az ifjú embernek az egész lelke. Soha többé ki nem heverhető sebet kapott. Olyant, a mely — a legpuritánabb családban nevelkedett is fel légyen — erkölcsi világnézetét egyszerre romba dönti. Tehát az apa biztatja a csalásra? A család tehát bizonyos esetekben megengedett? Apa elnézi? Sőt hozzájárul, részben hallgatag, de sok esetben tetteleg, a család előkészítéséhez? Hjah, a fő a bizonyítvány, a melyet csak lutriszerencse adhat meg, mert hiszen ki tudhat minden apró részletet, a mit egyszer tanult? Pláne abban a hónapok óta szitott lázas állapotban, a melyt a szülők félelme, ijesztgetése, a jövőtől való félelem az extázisig fokoz. Ha segíthet magán, miért ne tegye. Hiszen nem arról van szó, hogy tudjon, — a tudás nem sokat használ, a fő a szerencse, ezt pedig szabad — korrigálni.

Ez annak a lázas állapotnak a pszichológiája, a mely évről-évre a legmegátalkodottabb, legagyafturabb családok kieselésére csábítja a magyar diákságot, a mióta csak az érettségit kitalálták. Ez a rém pokoli erejű. Bűvös erejével bűnre csábít. Nincs ördög oly fekete, a minő ijedelemmel gondolunk reá. Ismerek barátaim között nem egyet, a kinek halálos verejték ül ki homlokára, — noha országos hírnevű ember valahány, — ha a maturára emlékeztetik. Egy jeles festő barátom beszéli, hogy tíz évvel az érettségi után azt álmodta, hogy érettségre készül s idegláz fogta el. Magam évek mulva is gyötrő álmaim legkinosabbját szenvedtem át, ha hogy az érettségről álmodtam.

Mire jó ez a testi-lelki inkvizíció?

Érett voltát, ismeretgazdagságát, előadóképességét a legtöbb fiu ezen a vizsgán nem tudja igazolni, arra ilyen lázas állapotban ifjú lélek nem képes. Itt csak a szerencse határoz. Nagy tehetségek gyengén felelhetnek, az izgalom emlékeztethiányt szülhet, a jelenet komolysága szivdobogást idézhet elő, verhiányt az agyban s a matematikai tehetség a legegyszerűbb kérdésknek sem veszi észre hübnérjét.

Avagy a tanár megítélésére jó?

A főigazgató és kormánybiztos a feleletekből a tanár módszerére, tanítóképességére is visszakövetkeztet: teheti-e joggal? Nem természetes-e, hogy akadnak tanárok, olyanok a minőt nemrég egy lap-társunk a jó tanár ideáljának tüntetett fel, a ki tudván, hogy osztálya gyenge, lediktálta maga a gyakorlatot, vagy kiosztja a téziseket, szóval csal, még pedig nyilvános, immoralis példát adva, — pedig tulajdonképp a saját bőrét védi.

Ilyképp a rendszer maga szüli — a kaposvári eseteket. A szigorú ellenőrzést, a drákói kegyetlenkedést, a tizedelést

védjük talán? Szó sem lehet róla, ez nemcsak lélektelen eljárás, de egyszerűen jogtalanság, mert egy abnormális lélekállapotban lévő gyerek-embernek normális lélekállapotára nem szabad következtetni s ilyképp felhevült, túlesigázott izgalmak között végbevitt cselekedetei fölött drákói szigorral ítélkezni esztelenség.

De ez az érettségi egyenesen bizalmatlanság a tanársággal szemben. Nem mondom, hogy erre nincs ok. Ma még van. Mert csalásra alkalmat adni, elnézést gyakorolni a mai viszonyok mellett szinte kikerülhetetlen. A rendszer ebbe is belehajszol. De mindjárt nem lesz rá szükség, mihelyt a tanárra lesz bízva nemcsak a tanítás, hanem a nevelés is, elvéve az ok, mely az erkölcstelen felfogásnak lábat ad, s a tanár megítélésére hagyják, hogy kinek adjon osztálybizonyítványt, kinek nem. A gyakori iskola változtatásnak korlátot szabva, meg lesz a lehetősége annak, hogy a tanár jól kiismerje a növendékét s ennek alapján ítéljen, különösen, ha ragaszkodunk a törvényes létszámhoz s ilyképp az egyéni oktatva-nevelésnek megadjuk a lehetőségét.

— Akkor aztán — fölösleges lesz az érettségi!

Szentpétervárott nemrég nagy pedagógiai kongresszust tartottak, melyen egyhangulag a mellett döntöttek, hogy nemcsak az érettségi, hanem minden évvégi vizsgát eltörölnöket. Franciaországban ez eszme mellett harcolnak a legkiválóbb szellemek immáron időtlen idők óta, — csak egyet, a legillusztrisabbat említeni: Lavisset.

Wlassics Gyula miniszter már megmutatta nem egyszer, hogy megérti az idők szavát. Első volt, a ki a művészi nevelés jogos szükségét hangoztatta, a ki megnyitotta a nők előtt a tudomány kapuit s így bizunk az ő bölcsességében, hogy ebben a kérdésben is megtalálja a kivezető utat abból a hinárból, a melybe az ifjúságot, a tanárvilágot, a szülőket és a közmorált az érettségi sodorta.

I.

A számlák leszámítolása.

III.

Brassó, jun. 21.

Régi igazság az, hogy az ember mindent, még a legüdvösebb dolgot is ártalmára fordíthatja, ha nem alkalmazza azt a kellő körültekintéssel. Így van ez a számlák leszámítolásával is. Az az iparos, a ki olvasván e sorokat, azonnal összenyalábolná számláit és futna velők a hitelszövetkezethez, hogy az által hajtassa be követeléseit, csakhamar arra ébredne, hogy rendelői ott hagyták, mert eljárása nem volna más mint egy vad hajsza adós-rendelői ellen, a kik ez által elijesztve bizonyosan nem rendelnének maguknak másodszor a hajsza rendezőjénél, hanem más mesterhez folyamodnának.

Szükséges tehát és az iparosnak érdekében áll, hogy rendelőivel először udvariasan tudassa, még pedig személyesen élőszóval és nem levél útján, hogy számláját a hitelszövetkezetnél el fogja zálogosítani és rendelőjének beleegyezését ehhez megnyerni igyekezzék. A részletfizetésre rendelőket pedig figyelmeztesse, hogy a hitelszövetkezetnél fizessék le részleteiket, esetleg csak azon feltétel alatt vállalja fel őket, ha beleegyeznek abba, hogy részleteiket ott fizessék. Csak az első esetben kell majd nehézségekkel küzdeni, míg a rendelők bár csak egyetlen egyszer átestek a maguk beleegyezésével azon, hogy a hitelszövetkezetnél fizették le tartozásukat. Azután könnyebben megy majd a dolog és idővel rálehet szoktatni a hitelrendelőket arra, hogy a számlát aláírják sőt arra is rábirhatók lesznek, hogy azon a szállított munka átvételét aláírásukkal elismerjék.

Nagyon célszerűen és a saját érdekében cselekednének az iparosok, ha az ugyanazon szakmabeli mesterek összefognak és egyakarattal kötelezően kimondanák, hogy számláikat a hitelszövetkezetnél fogják értékesíteni illetve általa hajtattják be és ezen kimondott határozat megtartására magukat becsületszóval köteleznék.

Elejét vennék ezáltal rendelők elpártolásának. Mert ha a rendelők tudják, hogy az egyik ugyanazon szakmabeli iparos részéről épen úgy — mint a másik részéről kívának téve annak, hogy számláik a hitelszövetkezetnél leszámítoltatnak, akkor nem lesz okuk otthagyni azt az iparost, a kinél eddig rendelték, mert a kihez mennének az is csak úgy fog velők elbánni.

Nagy gondot kell fordítani továbbá az iparosnak arra, hogy a fizetési időt, a követelés lejárátát pontosan megállapítsák, mert különben a nembánomság e részben sok bajt és felesleges pereket is okozhat.

Végül figyelmeztetünk kell iparosainkat arra, hogy a szövetkezet minden régi számlára nem ad kölcsönt tagjainak. Ha adna, akkor igaz, hogy előjönne iparosaink rejtett kincsei, a temérdek kifizetetlen számlák; azonban ezeknek az értékesítése igen kétes dolog lenne és ezért oly számlára, a mely a kölcsönkérés idejét félévvel megelőző időben vagy a szövetkezet megalakulása előtt szálított munkáról vagy iparcikkről szól, kölcsön nem kapható, habár behajtás végett a szövetkezet azokat is elfogadja.

A szövetkezet által behajtott készpénzösszegekből, vagy a tényleg befolyt avagy elszámolt értékből, akár a szövetkezetnél akár az iparosnál történik a fizetés, a szövetkezet egy százalék behajtási jutalék illeti magától értetődően, hogy azonkívül köteles az iparos a behajtással járó költségeket is megtéríteni.

A számla-leszámitolás intézményével még az az előny is jár, hogy az iparos valamely előtte ismeretlen rendelőről a rendelés elfogadása előtt információt szerezhet magának a hitelszövetkezetnél és így elkerülheti a rendeléseknek olyan egyenektől való elfogadását, a kik részletletagadásra szokták szükségleteiket iparosainknál beszerezni.

Bizonyos dolog, hogy a számlák leszámításának intézménye lényeges változást fog előidézni az iparosok javára, ha ugyan az iparosok belátják annak üdvös voltát és nem használják ki azt látszólagos haszon reményében, egymás megrontásának céljával saját kárukra.

A Kossuth-nóta miatt összevert fővigyázó.

- Egy os. és kir. huszárfőhadnagy hőstette. -

— Saját tudósítónktól. —

Fogaras, jun. 20.

A napokban az egész magyarságot vérgigéző eset történt Fogarason, a „Mexikó-ban.

A vendéglő kertihelyiségében huzta a cigány. Az asztaloknál tisztek és polgárok ültek vegyesen. Egyik félreeső asztalnál ült Dombora János pénzügyőri fővigyázó. Mikor tányérozásra került a sor a primás megkérdezte Domborát, hogy milyen nótát huzzon.

— Hát huzza el a Kossuth nótát! — Szólt Dombora.

Nemsokára felhangzott a cigányok hangszerein a Kossuth-nóta édes-bus dalama. Alig, hogy elhangzottak az első akkordok a jelenlevő os. és kir. tisztek közül föl pattant egy szabadságon levő Vögel nevű os. és kir. huszárfőhadnagy s neki rontott a cigányoknak:

— Hogy meríték ezt a nótát huzni? förmédt a megrökönyödött zenészekre.

— Hát kérem egy ur rendelte.

— Melyik az az ur?

— Ott ül, az a pénzügyőri fővigyázó.

Erre a vitéz huszárfőhadnagy a Dombora asztalához ment s a kezében levő lovaglőostorral agyba-főbe verte a mi rosszat sem sejtő fővigyázót.

Dombora p. ü. fővigyázó véres arccal távozott a hőstett színhelyéről s azonnal jelentést tett az esetről felettes hatóságának.

Fogarason általános a felháborodás, mert az már még is csak furcsa, hogy egy magyar pénzből fizetett os. és kir. huszárfőhadnagy a magyarok egyik legszentebb dala miatt véresre verhet egy békés polgári tisztviselőt.

Reméljük, az esetnek illetékes helyen folytatása lesz, s a os. és kir. huszárfőhadnagy urnak alkalma lesz megtanulni, hogy még nálánál is van nagyobb ur.

Az eset, mint hírlík interpelláció tárgyát fogja képezni a Házban.

Tanügy.

Brassó, jun. 21.

A brassói m. kir. állami faipari szakiskolaába való felvétel.

A brassói m. kir. állami faipari szakiskola négyéves tanfolyama alatt tanulóit elméletileg és gyakorlatilag képzett iparosokká nevei. A gyakorlati kiképzés az intézettel egybekapcsolt műhelyekben történik, hol szakképzett művezetők vezetése alatt tanulja az ifjúság iparának gyakorlati részét.

Az iskola felöleli a faipar köréből a butor- és épületasztaloságot és esztergyasságot egyik szakosztályban, a másikban a fafaragó díszítő kőfaragászatot és ehhez képest nyújtja mindazon elméleti és gyakorlati ismereteket, melyekre az ezen iparágak téren működő művelt és szakképzett iparosoknak szükségük van.

A közösen felveendő tanulóknak hajlamuk és képességük szerint a szakosztályokba való beosztása az iskola feladata.

Az első évfolyamra rendes tanulókat felvétetnek, kik; a) a tizenkét éves kort betöltötték és ehhez képest kifejtett munkaképes testalkattal bírnak; b) legalább két gymnasialis, két reál, két polgári osztályt, avagy pedig elemi népiskolai hat osztályt, vagy iparos tanoncziskolai három osztályt jó sikerrel végeztek, vagy végül a szervezet értelmében teendő felvételi vizsgálat után azoknak megfelelő és a sikeres haladáshoz megkívánt előismertekkel bírnak.

A felvétel előjegyzés szerint történik, mire a jelentkezés személyesen, vagy az igazgatósághoz címzett bélyegmen es beadvány alapján folyó évi július hó 30-ig eszközöndő. A jelentkezés alkalmával tartozik minden tanuló bemutatni: a) keresztlevelet, b) atyja vagy gyámja beleegyezését tartalmazó nyilatkozatot, melyben kifejezendő annak kötelezettsége is, hogy az illető a tanító teljes tartamát bevégi; c) iskolai képzettségéről szóló szabályszerű bizonyítványt; d) az újraoltás megtörténtéről szóló bizonylatot; e) hatósági egészségi bizonyítványt. A rendes tanulók a felvételtől augusztus 20-ig értesítetnek.

Az intézet tanulói szorgalmuk és anyagi viszonyaikhoz képest részint sz. intézetben lakás, részint a köztartás asztalánál étkezés nyelés kedvezményében és ösztöndíjakban részesülnek. Ezen kedvezmények elnyeréséért a felvételre való jelentkezéssel egyidejűleg kell folyamodni, az internátusi rendtartásban előirt módon.

A beiratások szeptember hó 1—3 napjain d. e. 9—12 és d. u. 3—5 óráig eszközöndőnek.

A tanítás díjmentes; felvételi díj ezimen azonban évenként 4 koronát, műhelyi biztosíték címén egyszersmindkorra 6 koronát fizet mindenik tanuló. Ezen kívül minden tanulónak el kell magát látni a szükséges rajz és írószerekkel úgy mint: körzőkkel, kihúzó rajztollakkal, rajzsinnal és háromszögekkel, nem különben tankönyvekkel is. Szintugy szükséges munkaruha, vagy legalább kötény. Mindezekre mintegy 40 korona szükségeltetik.

A biztosítéknak az illető tanuló által okozott kár megtérítése után fenmaradó része — az iskolai tanulmányok végzése után — visszafizetetik.

Sem a felvételi díj, sem a biztosíték lefizetése alul semmiféle ezimen nem engedélyezhető felmentés.

A rendes tanítás szeptember hó 4-én kezdődik.

Internátusi rendtartás.

Internátusi étkezésben részt vehet minden intézeti növendék, ki a megállapított kosztprénzt előre lefizeti. (Havi 20 k)

Internátusi bennlakó rendszerint csak ingyenes eltartásban részesülő tanuló lehet.

Ingyenes étkezésben csak jó magaviseletű, teljesen szegény és jó tanuló részesülhet, olyan, kinek bizonyítványában legrosszabb érdemjegy gyanánt legfeljebb csak két elégséges foglaltatik.

Ujan belépő alsó osztályu növendékek sikeres fölvételi vizsga alapján is fölvétetnek.

Ingyenes élelmezés és bennlakás minden tanév kezdete előtt már július hó 30-ika előtt, a tanári testülethez intézett és az igazgatósághoz benyújtott, bélyegtelen folyamodvány alapján. újból és újbó kérelmezendő.

A kérvényt a szülő vagy gyám írja alá melynek mellékletei:

1. hatósági szegénységi bizonyítvány
2. iskolai bizonyítvány (I. osztályba lépőnek keresztlevelet és orvosi bizonyítvány is.)
3. szülői nyilatkozat, hogy ha a gyermek a szakiskolából annak teljes elvégzése előtt kilépne, úgy a szülő, vagy gyám az eddig élvezett ellátás költségét az államnak megtéríti és hogy magát és gyermekét az internátusi szabályoknak alá veti.

Minden internátusi bennlakó növendék a szülők által ellátandó: egy vánkossal és egy takaróval, meg hozzájuk tartozó 2—2 huzattal, 3 drb. alsó lepedővel, 5 rend fehérneművel, haj-, fog-, ruha- és csizma kefékkel, — továbbá az elméleti tanítás eszközeivel.

Az ágy és ruhaneműek tisztán tartásáról a szülők saját költségükön gondoskodnak.

A hálótermek tisztogatása és vízzel való ellátása, valamint a mosdószoba rendben tartása az ellátásban részesülő tanulóknak, betűsoros rendben, hetes elnevezés alatt, felváltva kötelességük.

A hetes a tisztaság-, rend-, testi biztonságért felelősséggel tartozik, az előforduló rendtelenségeket a felügyelő tanárnak, vagy igazgatónak bejelenti.

A hetes neve az ajtóra függesztett táblán tartatik nyilván.

Az okozott károkért, a kártevő titkonmaradása esetén, a bennlakók egyetemleg felelősek.

Felkelés ideje reggeli 5 óra, lefekvés ideje esteli 9 óra.

A ki az alvárszánt időn kívül engedély nélkül elmarad, fegyelmi vétséget követ el, mely az internátusból való kizárást vonhatja maga után.

Hanyag, pontatlan, vagy rossz magaviseletű tanulók az internátusból kizáratnak.

Irodalom.

Brassó, jun. 21.

A régi London, az a London, a melyikbe Shakspeare érkezett, a XVI. század Londona. A Themze vize még ezüstösen ringott el a vár alatt, nem festette barnára a gyárak szennyje. Hajóslegények kiabálva eveztek a vizen, kis csónakokon keltek át az urak Blackfriars felé, a hol színházak állottak.

Egy pár évtizeddel ezelőtt egy kis csónak vitte Shaksperet a színészek kis kerek köpenyében, a melyen társulata védurának címere csillogott s hallhatta a szomszéd csónakok utasainak ajkán, meg az utcán is beszélgetés közt megcsendülni legszebb sorait Troilus szerelmi esküjének, Falstaff kacagató mókáit s Richárd lelkes szavait: „A mig hű ma-

rad magához Anglia, nagy és szabad". S Anglia akkor lépett be világtörténeti szerepe kapuján. A Themzén ott horgonyozott a Drake hajója, mely körülhordja a világ körül Anglia lobogóját. Erről szól a Nagyképes Világtörténet most megjelent füzet.

A 12 kötetes nagy munka szerkesztője Marczali Henrik, egyetemi tanár ki egyúttal a kötet írója is. Egy-egy gazdagon illusztrált kötet ára diszes félbőr-kötésben 16 korona; füzetként is kapható 60 fillérjével. Megjelen minden héten egy füzet. Kapható a kiadóknál (Révai Testvérek Irodalmi Intézet Részvénytársaság Budapest, VIII., Üllői-ut 18. sz.) minden hazai könyvkereskedés útján, havi részletfizetésre is.

HIREK.

Brassó, jun. 21.

A való.

A ki nem tesz semmit soha,
Mindig kész a gáncsra,
Dühös szemmel, haragvón
Pislogat az másra;
S ha teheti nagy gyönyörrel
Feléje rug néha,
Mert a komoly tettek fiát
Gyűlöli a léha...

Szannió.

Szegény leány — gazdag urfi.

„A városban tegnap az a hír terjedt el, hogy Zaminer Margit óvónő bolgárszegi lakásán marólugot ivott s rövid idő múlva meghalt.”
(Brassói Lapok 114. sz.)

Egy szép, fiatal szász leány gazdagította a héten az öngyilkosok statisztikáját. Valami belső kínzó gyötrellem, valami elviselhetetlen bánat keseríthette meg az ifjú lány életét, hogy eldobta magát, azt, s az ó-brassói csendes sarkokba vágyott pihenni...

Szereti az ember az életet, még, ha oly szenvedést is az! Nagy ok kell tehát, hogy önkéntesül vessen véget az ember legdrágább kincsének, életének. Nagy oka lehetett a szerencsétlen Zaminer Margitnak is, hogy élete tavaszán öngyilkossá váltott.

De mi volt ez az ok? Figyeljünk csak, a kósza hír elmondja: Gazdag görög urfi szerette a szép, de szegény szász leányt.

Évek óta szerette, hitegette. Most kiderült, hogy a gazdag görög urfi dus rokonsága, családja nem engedte meg, hogy a szegény szász leány belekerüljön a családba. Az éveken át szőtt szép álmom szétfoslott, a fiatal lány gyöngye lelkét tápláló remények eltűntek, s a rideg, kétségbeesztő való belemarkolt a szegény szép szászleány szívébe. Feljajdult és — elmúlt, örökre...

A szerencsétlen Zaminer Margit tragikus esetét hallva önkéntelenül arra gondolunk, hogy az ó gyászos esete nem új. Az élet gyalogságainak szinpadán nap-nap után játszódnak le hasonló megrázó drámák. Nagy a számuk a gazdag urfiaknak, kik a szegény, de szép lányok iránt szerelemre lobbannak, éveken át bolondítgatják a hiszékeny nőket s aztán, mikor a családi inquisitio kimondja, hogy: Vége az idillnek, gazdag urfi szegény leányt nem vihet a családjába; akkor szépen sarkon fordulnak, nagy szerelmük elpárolog, s a szegény elbolondított szerelmes leányt a kétségbeesés karjaiba taszítják. Hogy mi történik a magukra hagyatott, szegény lányokkal, azzal ők nem törődnek. Azt hiszik, hogy nekik minden szabad, mert dusak... És a szegény szép lányok csak hadd szenvedjenek, her-

vadjanak. Arra rendelte őket az ég, hogy reméljenek, csalódjanak és mint a hulló csillagok, nyomtalanul letűnjenek...

Nem úgy urfiak, gazdag urfiak! A szerencse kedvezése, a földi javakban való dúsulás nem jogosít től benneket, hogy léha élvhajászatotok bálványának szegény leányokat áldozatok s galád játékot üzzetek a szerelem megszentelt érzelmével. Hagyjátok a szegény leányokat a szegényeknek, ne hitogessétek, csalogassátok; s ha a szívetekben az igazi szerelem lángja találna kigyulni egy szegény leány iránt, fojtsátok el azt, ha csak mindenható családi zsarnokaitok eleve nem egyeznek bele abba, hogy a szegény leányt bevihezzétek családotokba. Vagy, ha eleve nem számoltok le a családi előítéletekkel, az utolsó pillanatban legyetek urai a szerelmeknek s inkább szálljatok a családi torz előítéletekkel harcra, sem hogy megtörjétek egy ártatlan szegény leány szívét, kinek nincs egyéb bűne ezen a bűnös világon, mint az, hitt szavatoknak, hogy szeretett úgy, a mint meg nem érdemeltétek...

Sz.

— Lapunk mai száma 12 oldal.

— Kinevezések a M. Á. V.-nál. A m. kir. államvasutak brassói főhivatalnokai körében 1902. évi május hó 1-ével a következő rangfokozat-változással egybekötött kinevezések lépnek életbe: a III. rangfokozat 1-ső osztályából a II-ik rangfokozat 3-ik osztályába felügyelővé nevezetett ki Kobosin Szilárd főellenőr; a IV-dik rangfokozat 1-ső osztályából a III. rangfokozat 3-ik osztályába BUNDIALEK Ferencz mérnök főmérnökké lett kinevezve.

— Eke választmányi ülés. Az Erdélyrészi Kárpátgyűlés brassóvármegyei osztálya f. hó 20-án igen látogatott választmányi ülést tartott, melyen gr. Lázár István főispán is résztvett. A választmány a kedvezőtlen és bizonytalan időjárás miatt a Nagykőhavasra tervezett kirándulást jun. hó 29-ére halasztotta el.erre és a polgári iskolai tanárok gyűlésére való tekintettel a jul. 5-ére tervezett kirándulás a „Csukás”-ra: július 13-ára halasztatott. Örömmel vette tudomásul a választmány, hogy a központ az ez évi közgyűlést a brassómezei osztály által Seps-Szent-Györgyre tervezett kirándulással összefüggésben kívánja megtartani. Ohajtja azonban a választmány, hogy a nagyobb látogatottság érdekében a közgyűlés ne jul. 19-én szombaton, hanem július 20-án vasárnap tartassék meg, mely esetben a reggeli szellemi vonattal Kolozsvárról jövőkhöz csatlakoznának a brassómezei résztvevők. Délelőtt a közgyűlés Seps-Szent-Györgyön megvolna tartható, délután a sugási kirándulás és este a 8 óra 37 perczkor induló vasárnapi különvonattal a társaság már vissza is térhetne. Kifejezte azonban a választmány az iránti ohaját, vajha a központ képviselői Brassó megtekintésére is időt szentelnének. Ezután új tagok gyanánt fölvetettek: Binder Jenő főreál isk. tanár, E. Ujvári Dezső és Pohl Béla kir. kulturmérnökök, Giró Szász István közs. jegyző Pürkerecz és Turóczy Imre vámhivatalnok Predeál.

— A honvédség köréből. Ó császári és apostoli királyi Felsége Vadász Ambrus székesfehérvári 17. honvéd gyalogezrednek a brassói 24. honvéd gyalogezredhez való áthelyezését legkegyelmesebben elrendelni méltóztatott.

— A brassói magyar dalárda július hó 5-én tartandó hangversenye iránt nagy érdeklődés mutatkozik. Játsszani fog a városi zenekar hangversenymestere Dietzmann Ernő ur is, akinek művészi játékában már nem egyszer gyönyörködött a brassói közönség. A program 6 számból fog állani, melyből 3 számot a férfiak, 2 számot a vegyeskar és 1 számot Dietzmann

ur fog előadni. A meghívók a napokban fognak szétküldetni.

— Az adókövető bizottság ülése. Az 1902—1904. évekre való érvénnyel bíró III. oszt. kereseti-adó követő bizottság tárgyalásainak sorrendje június 23. 24-én a következő: június 23-án 477 tételtől 544 tételig: kőművesek, fűdő és uszodatulajdonosok és bérlők, mellfűző készítő, gyógyszerészek, illatszer árus, kádárok és kalaposok; június 24-én 545 tételtől 602 tételig: kártyások, kefekötők, kéményseprők, kesztyűs, kerekas, kovácsok, kocsigártók, kertészek, kéjhölgytartók, kőmetszők, kőpadolók, köszörűs, kötélverők, kosárkötők, harisnyakötők és szövők és kovácsok. A tárgyalás pont 1/28 órakor kezdődik.

— A brassói Székely-Társaság f. hó hó 25-én este 8 órakor a szokott helyen gyűlést tart.

— Passiojáték Brassóban. Egy ó-bajor passio-játszó társaság vasárnap és hétfőn este a Vigadó nagytermében némaép-előadásokat tart mérsékelt helyárak mellett. A 30 tagból álló társaság Jézus szenvedéseit és halálát mutatja be két szakaszban és tizenöt képben. Jegyek előre válthatók d. e. 9—12-ig és d. u. 5 órától a színházi pénztárnál szombaton és vasárnap. Kezdeté 8 órakor.

— A custozzai csata évfordulója. Az 50. gyalogezred jövő kedden ünnepli meg a custozzai csata évfordulóját.

— Lopás. Buna Istvánné Anna csernátfalusi parasztasszony pénteken városunkba jött, hogy 2 drb. ezüstövet zálogosítson el. Az értéktárgyakra 40 korona kölcsönt adtak, mely összeget az asszony pénztárcájába tett. Ezután a Hirscher-utczában levő fehér kakashoz címzett fűszerüzletbe ment, hogy itt némi bevásárlást eszközöljön. Pénzes tárcáját maga elé tette, s míg a neki kiszolgált ezetes üveget bedugaszolni akarta, valaki a tárcát pénztárcájával együtt elemelte. A rendőrség a nyomozást megindította.

— A rendőrség figyelmébe. A közúti vasútnak sétatéri állomása előtt egy idő óta nagy csoport foglalkozás nélküli, rongyos és piszkos gyermekcsereg áll, a kik nagy lármával, durva s illetlen szavakkal mulattatva egymást, megbotránkoztatják a sétatéren levőket. Hogy mire nem képesek ezek a brassói csibészek, arra csak egy esetet említünk. Ugyanis csütörtök este egy a p. ü. palotából jövő cselédet kettő ezek közül megtámadott, földre akarták teperni, hogy a nála levő pénzt elvegyék. A cseléd nem vesztve el lélekjelenlétét, a nála levő fazékkal fejbeütötte az egyiket, mire társa bicskát rántott s ha a cseléd futással nem menekül, ma a csibész ur az ügyesség börtönében hűsölne. S azután még szemtelen pofával beállítanak a cseléd gazdájához panaszzal! Ajánljuk őket a rendőrség figyelmébe.

— Hangverseny. Holnap este a „Zöldfa” szálloda kertjében a helybeli 50. cs. és kir. gyalogezred zenekara hangversenyez.

— Meghívó az Első Brassói Termelő Szövetkezetnek 1902. július 6-án vasárnap délután 3 órakor a Bukarest szálló külön termében tartandó közgyűlésére. Tárgy: Jelentés az eddigi működésről. Indítványok legalább három nappal a közgyűlés előtt Kereszt-utca 4 szám alatt bejelentendők. Ha a gyűlés határozatképes nem lenne, egy a legközelebbi 30 nap lefolyása alatt behívandó közgyűlés a tagok számára való tekintet nélkül határoz. Brassó 1902 évi június 20. — Az igazgatóság.

— Tanügyi kinevezés. A vallás-és közoktatásügyi m. kir. miniszter Misk János fogarasi állami polgári iskolai rendes tanítót a IX. fizetési osztály harmadik fokozatába nevezte ki.

— Megerősítés. A m. kir. igazságügy-miniszter a fogarasi járásbírósnál ideiglenes minőségben alkalmazott dr. ifj. Indre László aljegyzőt ebben az állásában végleg megerősítette.

— Pavlovics és társai. Ezen czim alatt a „Budapesti Napló” pénteki száma

a következőket írja a többek között: „Ezzel a gyűjtőcímmel adjuk azokat az értesítéseinket, amelyeket a mai napon kapunk négy nemzetiségbeli hazaárulónk véselt dolgairol s az ellenük lassan-lassan meginduló védő akcióról.” Miután a diákvérő vadrácz: Pavlovits Ljubomir ügyében elősorolja a legújabb értesítéseket, „A bakszász” alcím alatt a következőket írja: „Szóba kerül legközelebb a Házban Lurtz Károlynak, a dühös bakszásznak az a dolga is, amelyet néhány héttel ezelőtt a Budapesti Napló hozott napvilágra. Arról értesülünk ugyanis, hogy őssze férhetetlenségi bejelentést tettek Lurtz Károly ellen a miatt, hogy egy német kereskedőnek, akitől magyar címzésű árjegyzékét kapott, inzultáló levelet írt s ebben a magyar nemzetet is durván megsértette. A lapunkban közölt facsimilére alapított bejelentés még a szünet előtt a Ház elé kerül.”

— **Becsapott szerkesztő.** A „Székely Nemzet” pénteki számában olvassuk az alábbi érdekes hírt: „Kézdivásárhely és Vidéke” címmel tudvalevőleg K. Bocz József, Kézdivásárhely város felügyesztett rendőrkapitánya, egy Budapesten nyomtatott, havonként egyszer megjelenő lappal tiszteli meg előfizetőit. Hogy mily magas nivón áll ez a lap, élénken példázza a következő eset: Junius 1-éről kiadott 9-ik számából egy költeményt, melylyel írja alaposan becsapta a szerkesztő K. Bocz Józsefet, a ki hozzá még a következő dicsérő sorokkal mutatja be a sikerült költeményt: „Hogy milyen érzelmű, észjárású és lelkiületű egyéneknek kell azok között az Istentől elrugaszkodott haramiák (ezek a Kézdivásárhelyen élő derék székelek) között élniök, szolgáljon biznyságul ezen Botond által írt, eléggé sikerült költemény.” A költemény címe **Szózat** — Kézdi-Vásárhely polgáraihoz. — Elmondani a tartalmát igen nehéz dolog, mivel hogy ilyen kihüvelyezni abból nem sikerült. Elég az hozzá, hogy a szerkesztő lépre ment, kiadta saját lapjában, s hozzá dicsérettel, a verset, holott a verssorok kezdőbetűi a következő, nem épen gyöngye jelentőségű mondatot alkotják: **»K. Bocz Józsi a bolondok házában«** Ehhez sem kell kommentár.

— **Betegséget leimádkozó kalugerek.** A bodzavámi csendőrség 15 oláhot kísért be a sepsi járási szolgabíróshoz, a kik igazolvány nélkül lépték át a határt. Nyomban megindították ellenük a kihágási eljárást és a kihallgatás rendén azt adták elő a bekísérték, hogy egy oláh templomban voltak, mert az ott lévő 18 kaluger a betegséget letudja az emberről imádkozni és ők, vagy hozzátartozóik betegek. Betegségül fejugást, fejfájást, általános rosszullétet és fülnyillalást említették. Az egyik asszonynak két gyermeke (kik 8—10 évesek, járni nem tud, a másiké néma). A gyermekeket nem vitték el a csuda-pópához, csak azok ruháját. Szombaton reggel 9 órakor indultak el Bodzavámról és délután 4 órakor érkeztek ahhoz a templomhoz, a melytől a betegségtől való megszabadulást remélték. Itt ki-ki lefizette a papoknak a tetszésszerinti, de állítólag 10—20 koronát kitevő imadíjat és ettől az időtől egy napig imádkoztak. Jó reménynyel utnak indultak hazafelé, de a határon a csendőrség kezébe kerültek. Az eljáró szolgabíró tekintetbe véve az enyhítő körülményt, hogy oly kis szellemi képességgel vannak felruházva, melylyel okosabbat nem tehetnek, őket a legkisebb összeggel büntette s miután utjuk sikertelenségéről felvilágosította és a gyógykezelésre vonatkozó tanácsdal ellátta, szabadlábra helyezte.

— **A magyar nyelv tanítása.** Wlassics Gyula vallás- és közoktatási miniszter energikus rendeletet bocsátott ki a magyar nyelv kötelező tanításáról szóló 1879. XVIII. törvény szigorú végrehajtása tárgyában. Kötelezi a miniszter a tanfelügyelőket, hogy buzgón ellenőrizzék, hol vétenek a törvény intencziói ellen. A kultuszminiszter megköveteli, hogy a magyar nyelv tanítása komolyan és sikeresen történjen az idegen ajku hazai iskolákban.

— **Szél és a romániai magyar iskolák.** Szél Kálmán miniszterelnök, mint Brailából jelentik, az ottani felépítendő magyar elemi iskola részére újólag utalványozott 400 koronát E segély általános megelégedést keltett az idegenbe szakadt hazánkfiai között.

— **Román zsidók kivándorlása.** Romániában szeptember elsején lép életbe az új módosított ipartörvény, amelynek negyedik szakasza rendkívül nagy megszorításokat tartalmaz a román zsidók ellen. Ez az új törvény többek között kimondja, hogy a gyárakban és ipartelepeken a munkásoknak csak tíz százaléka lehet zsidó. Ha az új törvény teljes erejével érvénybe lép, ismét megindul a tömeges kivándorlás Romániából s így el lehetünk készülve arra, hogy Szeptember havában több százezer szegény román zsidó igyekszik majd országunkon keresztül boldogabb hazát keresni.

— **A műbor és az italmérési engedelmek.** A törvény intézkedése szerint azoktól, akiket mesterséges bor forgalomba hozatala miatt elítéltek, megvonták az italmérési engedelmet is. Ezzel szemben számos kereskedelmi kamara azzal a kéressel fordult a pénzügyminiszterhez, hogy ne vonja el az italmérési engedelmet azoktól, akiket mesterséges bor forgalomba hozatala, de nem előállítás miatt elítéltek. A pénzügyminiszter most válaszolt a kamaráknak erre a fölratára, hangsúlyozván, hogy kérelmüket nem teljesítheti. A közvetítő kereskedők ugyanis a bornak bevásárlásánál szakértelmüknél és az aránylag csekély költséggel járó vegyi vizsgálat által könnyebben ellenőrizhetik, vajjon a bor hamisított, vagy hamisítatlan, mint a fogyasztók. Ennélfogva a borhamisítás és hamis bor forgalomba hozatala miatt jögerősen elítélt itálarusoktól és italmérőktől az italmérési engedelmet a jövőben is föltétlenül be fogja vonatni.

— **Sürgösen írjon bárki »K K«** Post Restante Szeged. Nagy mellékjövdelemre tehetnek szert, ha oly vidéken laknak, hol K ör is bogarak vannak. Utasítás kérésre ingyen.

× **Azt állítják a tudósok,** hogy a tökéletességet elérni lehetetlen. Hát ez nagyon igaz, de azért mégis vannak a földön tökéletes alkotások. És pedig Grünwald Albert kapu-utcai fényes butorkereskedésében, hol olyan remek és olcsó butorok kaphatók, melyeknél tökéletesebbeket előállítani teljesen lehetetlen.

Nyílt-tér.)*

Köszönetnyilvánítás.

Mindazon kollegáim, a brassói m. á. v. személyzete, a kik szerencsétlenségem következtében részemre adományokat gyűjtöttek, valamint azok is, a kik adományoztak, fogadják ez uton is hálás köszönetemet.

Szeged, 1902. jun. 21.

Szabó Mózes,
máv. vonat-málházó.

Utra praktikus!
Rövid használat után nélkülözhetetlen
Egészségügyi hatóság által megvizsgálva
Attest Bécs 1887. jul 3

Kalodont
nélkülözhetetlen
FOG-CRÈME

Egy jó fogtisztító szernek, nem szabad dűrvás részeket tartalmaznia, melyek a fogak között csikorognak és a zománcozot elkarcosolják, a mi sok fogporna előfordul. A fogak fehérségének ápolására, a már évek óta nagy eredményre bevezetett KALODONT legjobban vált be, a fogakat ártalmasság nélkül tisztán és gyökereket és egészségesen tartja.

*) Ezen rovat alatt közöltékért nem vállal felelősséget a szerkesztőség.

Most érkeztek

különféle

ásványvizek

friss töltés

a legolcsóbb árak mellett

az összes brassói gyógy-szertárakban kapható.

Orient szálloda.

Vasárnap, június 22-étől 28-ig

NEW-YORK

(Amerika)

Mind eredeti felvételek.

Nyitva mindennap (vasár- és ünnepnapokon is.) d. e. 10—12 és d. u. 2—10 óráig.

Belépti díj: felnőtteknek 40 fillér, diákok, katonák örmestertől lefelé és gyermekek 20 fill.

Bérlet 8 utazásra 2 korona 40 fillér.

Kiváló tisztelettel

a Photo-Plasticon és Mutoscop vállalat IGAZGATÓSÁGA.



Millió hölgy használja a

„FEEOLIN“-t.

Kérdezzék csak házirosvát, hogy a „FEEOLIN” nem-e a legjobb kozmetikai szer a kéznek, a hajnak és fogaknak! A legtisztább arc és a legcunyább kezek előkelő, tiszta, finomságot és alakot nyer a „FEEOLIN” használatával. A „FEEOLIN” 42 legnemesebb és legfrissebb növényből előállított szappan. Jótállunk továbbá, hogy az arc redői és ráncok, bőrtörések, mitesszerek és arcporcsenek (wimmerli) stb. a „FEEOLIN” használatával által nyomtalanul eltűnnek. A „FEEOLIN” legjobb hajtisztító — hajápoló — és hajszépítő szer, megakadályozza a hajhullást, a megakadályozást és a fejbetegségektől megóv. A „FEEOLIN” egyben a legtermészetesebb és legjobb fogtisztító szer. A ki a „FEEOLIN”-t állandóan szappan helyett használja, fiatal és szép marad. Kötelezzük magunkat pénzazonnali visszatérítésére, ha a „FEEOLIN” használatával nem sikerül. Egy darab ára 1 kor., 3 darab 2.50 kor., 5 darab 4 kor., 12 darab 7 kor. Egy darab utáni portó 20 fillér, 3 darabon fölül 60 fillér. Utánvét 60 fillérrel több. Megrendelhető FETH H. fővárosában Bécs, VII., Mariahilferstr. 68.

FRITZE O.-féle

Bernstein-olaj-Lackfestek

padlóknak házilag való belackirozására

A legszaporább! A legtartósabb!

tehát használatban a legolcsóbb!

1 kilogrammal 16 □ métert lehet be mázolni. Raktár

Schwetter Albert-nél

Brassó.

BÁMULATOS OLCSÓN gyorsan, jól és szakemberen javíttatnak varrógépek és kerékpárok saját nagy mechanikai műhelyemben.

Allright kerékpárok főraktára. Bel- és külföldi legjobb varrógépek gyári főraktára.

Villamos esengetyűk, telefonok berendezését és javítását is elvállalom.

Nagy választék varrógép és kerékpár alkatrészekben.

Molnár Gyula

varrógép főraktár

Brassó, Kapu-utca 51. szám.

VASÁRNAP

Egyszer maga a sátán...

— Irta: BENEDEK ALADÁR. —

Egyszer maga a sátán: Luczifer
Magára ölté Don Juan alakját:
„No, ide nézzén most hát, a ki mer
— Igy szólt vad döllyel — s mit nem
[látott, majd lát.]

És kegyetlenül udvarolni kezdé
A női nemnek, a hol csak egyet látá;
Es nem lágyítá egyiknek se veszte.
Oda került mind, mind a hatalmába:
Hajadon, asszony, ifjabb s öregebb,
Sőt ráadásul pár vén is törbe ment,
Csakhogy bámulják, mit tud ő a mester,
Ki hálójából senkit sem ereszt el.
A bókolasban mester is vala,
S nem volt a földnek olyan angyla,
Kit hódolása, édes rajongása
S hamis ábrándja meg nem ingatott.
Tudott mészárni; s egy szempillantásra
Olyan hideg volt mint szép tetszhalott.
Kit így, kit úgy, s kivel ép a hogy kellett,
Ugy bánt s úgy csalt meg s mindenütt
[szerelmet]

Arathatott és aratott is szépen.
De egyszer csak egy szép napon
Csüggedni kezd és kékítas fejében
Egy eszme ébred s dul szörnyű nagyon.
S mint egy gazdag, kit megraboltak,
Ugy érzi magát s szerte néz...
Néz, néz... s az élők, mint a holtak,
Ugy tűnnek fel, míg nagy s nehéz
Üresség tátong mindenütt felé. —
Kiált s nem hallják; szól s nem értik...
Vagy ő nem az, ki volt előbb? —
S tán hatalmasb erő kísért itt? —
Vagy a világban hézag támadt
S azon ellilant, a mi volt?
S a nap kiegétt, mint a hold? —
Igy töpreng és a bösz sátánnak
Borzongás tölti el egész rút lelkét,
S hideget érez, szörnyű hideget,
Mitől a jég is megvaczog s remeg,
S érzi, hogy nincsen hova menekedjék,
Mert pokla is üresen tátong.
S hogy az egész nagy, nagy világot
Egy szörnyű hiány tölti be
S nincs hatalom, sem szerelem,
Sem dicsőség, sem győzelem,
Hol nem lobog a mindenség szíve! —
S az ürben most egy szív lobog fel néki
Nagy fényében a véghetetlen úrnak,
S míg magáról az álarozót letépi,
Először érzi magát nyomorultnak.



Hulló csillagok.

— Irta: Szentmártoni DARNAY KÁLMÁN. —

A sápadt képű hold kétes fényt vetett az ódon kastély oszlopos verandájára, beezüstözve a bejárat két remek márványszobrát: Vénuszt és Diánát, melyek egyedül hirdetői voltak a kastély hajdani pompájának. Egyetlen emlékei a jobb időknek, mikor az ősi kastély fényes termeiből nem fogyott ki a vendégség. Mikor az istálló tele volt toporzékoló paripákkal, melyeken a vidék előkelősége félnapokon át hajszolta az ősi kuria ezerholdas bozontos területén a nemes vadat. Mint az árnyék, ha a fényes nap elé felhő kerül, úgy eltűnt a kastélyból a vigság. A kastély ura, Ligety Dénes, remeteéletet él, egyedül leányának, a cigányképű, bogárszemű kis Margitnak, kiben édes fájó emlékként maga előtt látja megboldogult feleségét, a szépségéről híres Palóczy Ilonát.

Most is komoly léptekben méri hosszát a veranda kövezetét, meg-megállva, elmélázva, könnyel szemekkel nézi a veranda előtti gyepadon vőlegényét, Bártfay Elemért ölelgető leányát. Minél tovább nézi őket, annál inkább elfogja a buskomorság, örül és zokog a lelke egyszerre, hogy leányát oly boldognak látja, de fáj az emésztő gondolat, hogy majd egyszer el kell válni féltve őrzött kincsétől, egyetlen gyermekétől.

A fiatal pár hirtelen feltekint a tiszta égre, egy csillag futott le, ragyogó sávot vonva az égboltra és eltűnt a semmiségbe. Elemér közelebb huzódott Margithoz, átfogta karcsu derekát és egy keserű sóhajtással felelt menyasszonya kérdő tekintetére: ki tudja, nem-e az én csillagom?

Mindkét arcz hirtelen elborult. Margit halovány arczát nem deríté mosolyra most már Elemér édes esőkjá sem, siratja előre még el sem vesztett boldogságát.

Ma töltik utoljára együtt az estét. — Megérkezett az a nagy pecsétes levél, mely Elemért Boszniába induló ezredéhez szoltja be, pedig oly közel volt egyesülésük napja. Már hetek óta arról álmodoztak, berendezték azt az édes fészket, hol az első együttlét boldog napjait töltik. Vége! Mindennek vége. Ki tudja, egymásé lehetnek-e valaha?

Két éve mult, mikor Elemér Margitot, a növeléből hazaérkezett serdülő leányt először megpillantotta, az volt az utolsó vig napja a kastélynak. Deli ifjak, bájos hölgyek lóháton költöttek el a reggelit, vadászatra készen. Ott volt közöttük a kis Margit is, világos lovaglóruhában, mely oly elragadóan állt mosolygó arcához, hollósötét hajához. Ma avatták nagyleánynyá, ezzel a boldog öntudattal ült kedvencez paripája, Feeskének nyergébe, hol oly biztonságban érezte magát,

Akkor szeretett bele Elemér.

Azóta nem is vált el tőle. Lovagja volt a vadászatokon, tánczosa a bálteremben, midőn vigság helyett felhangzott a temetésre szóló ének, mikor gyászba borult a sok vig napot ért ősi kastély, örökre elbúcsúztatva a ház urnóját. Azóta sem volt Margitnak ily szomorú estéje; ma meg Elemértől búcsúzott először két év óta. Hogy váljon meg tőle, hisz szívük összenőtt, lelkük összeforrott.

Elemér karjai göresösen ölelték át Margit karcsu természetét. Viszontlátjuk-e egymást valaha?

Hét-hét után Margit arczáról eltűntek a mosoly rózsái, leverten, szótlanul bolyongott a tágas park útjain. Mindenfa, minden bokor, egy-egy kedves emléke volt az Elemérrel töltött édes napoknak.

Szép csillagos este volt, Margit ismét ott ült az oszlopos veranda előtti gyepadon, elmerengve a tiszta égen, gondolatait az esti szellő szárnyaira akasztva, elküldte messze, igen messze, a csatamezőn harczoló Elemérhez, kiről már egy hét óta semmi hírt sem hallott... A sürgönyhordó jön, Margit végzetes előérzettel kap a távirat után, felszakítja, de a betűk összefolynak szemei előtt... sikolytva ájultan esik a gyeppadra...

A hold fénye még sápadtabbá teszi Margit halovány arczát. Az esti szellő felborzolja sötét fürtjeit. Kebléből nehéz sóhaj tör elő, egyetlen jelül annak, hogy e nagy csapás csak lelkét törte össze, de a szív érez és sajog. Az a ragyogó szem-pár is lecsukódott, nem nézett fel a magas égre, honnan ismét egy fényes csillag futott le...

Ez volt Elemér csillaga.

Elüldögélek kis szobámban...

— Irta: MIGRAY JÓZSEF. —

Elüldögélek kis szobámban
Órák hosszáig egyedül;
Es lelkem mélyire leszállva,
Az élet gondja elkerül.

Mit sem törődöm a világgal,
Nem bántanak az emberek:
Mert velük együtt nem tusázom,
De félre állva — szeretek...

S míg gondolatban nála járok
Es álmaimba foglalom,

Leszáll az est s a fény szobámból
Kisurranik az ablakon.

A csendet semmi sem zavarja...
S a hangtalan, a néma est
Elém oltárnak glóriában
Te halvány arcu lány lefest!...



A szurtos munkás és a fehér kéz.

— Irta: TURGENYEV IVÁN. —

Szurtos munkás: Miért furakodol ide közénk? Mit keresel te itt? Nem vagy miközénk való. — Kotródj!

Fehér kéz: Tietek vagyok testvéreim!

Szurtos munkás: Már hogy is ne! Hm! Hát mit nem találsz ki. Nézd csak meg az én kezemet. Látod milyen piszkos? Szemét után is szaglik, kátrány után is büzik, — és a tied egészen fehér. És milyen szagu?

Fehér kéz: (Kezeit nyujtva) Szagold csak meg!

Szurtos munkás: (szagolja a kezeket) Mi a kő? Hiszen ez vasszagu.

Fehér kéz: Igazad van. Ezeknek a kezeknek vasszaguk van. Kerek hat évig csörgettem a bilincseket.

Szurtos munkás: És vajjon miért?

Fehér kéz: Semmi másért, csak azért, mert értetek küzdöttem, mert megakartalak szabadítani benneteket, ti szegény földhöz ragadt emberek, kikettem az elnyomók ellen, fölláadtam... És ezért fogságba vetettek.

Szurtos munkás! Fogságba vetettek? Hát minek kellett neked a lázadás?

Két év múlva.

Ugyanaz a szurtos a másikhoz: Hallod-e Péter!... Emlékszel még arra, hogy két év előtt valami fehérkezü ember beszélgetett veled?

A másik szurtos munkás: Emlékszem... és azután?

Első szurtos munkás: Ma felakasztják; az a parancsolat.

Második szurtos munkás: Lázított.

Első szurtos munkás: Mindig csak lázított.

Második szurtos munkás: Ugy biz'a... De tudod-e mit, Mitrij pajtás; vajjon nem tudnók-e megszerezni a kötelet, a melyre fel fogják akasztani? Beszélj, hogy nagy szerencsét hoz az ilyen kötél a házra.

Első szurtos munkás: Igazad van Péter barátom. Meg kell próbálni.

Fordította: (==)



Akkordok.

— Irta: PONGRÁCZ BÉLA. —

I.

Mind boldogok, a kik voltak,
De kik élnek mégis holtak:
Az Istent is elfeledték.
Reményüket eltemették,
Akik mint én járnak szerte,
Azt sem tudom, hogyan? merre?
En epedek teutánad
S téged értem öl a bánat.

II.

Más az égi üdvösségre
En kebledre vágyom,
Ott pihenni, álmodozni,
Mint madár az ágon.

Rád hullani mint a harmat
S elenyészni rajtad,
Hogy a másik alkonyattal
Föltámasszon ajkad.

Varrógép javításokat

vontosan és jutányosan elvállal **Singer Co**
parrógép részvénytársaság **Brassó, Kapu**
u. 19 sz. alatt. 340

A Richter-féle
Liniment. Caps. comp.

Horgony-Pain-Expeller

egy régi kipróbált háziszser, a mely már több mint 33 év óta megbízható bedörzsölésül alkalmaztatik kőszvényénél, csúznál és meghülséknél.

Intés. Silányabb utánzatok miatt bevásárláskor óvatossak legyünk és csakis eredeti üvegeket dobozokban a „Horgony” védjeggyel és a „Richter” cégjegyzéssel fogadjunk el. — 80 f., 1 k. 40 f. és 2 k. árban a legtöbb gyógyszerertárban kapható. Főraktár: **Török József** gyógyszerésznél **Budapesten.**

Richter F. Ad. és társa,
csász. és kir. udvari szállítók.
Rudolstadt.



Több mint

50 év óta sikerrel használtatik!

Az eszéki
arczkenőcs
és eszéki

Salvator-szappan
eltávolítja a szepőt,
májfoltot és a bőr
összes tisztátanságát.

Valódi csakis a

DIENES J. C.

Salvator gyógytárából

Eszéken felsőváros.

- 1 tégely eszéki arczkenőcs ára 70 fill.
- 1 drb. Salvator szappan ára 1 kor.
- 1 tégely kézi paszta ára 1 kor. 20 fillér.
- 1 Lyoni rizspor kis doboz 1 K., nagy doboz 2 K.

Figyelmeztetés!

Ezen cikkek mentek minden ártalmas alkatrésztől és megfelelnek tökéletesen a 77012. sz. B. m. rendeletnek.

Csak akkor valódi, ha a fenti törvényileg beiktatott védjeggyel el vannak látva és kéretik a t. közönség csak DIENES-féle eszéki kenőcsöt és szappant kérni és elfogadni.

Főraktár Budapesten:

Török József ur gyógyszerertárában

VI., Király-utca 12. sz.

Budapestben kaphatók: RÓTH VIKTOR, JEKELIUS E., SCHUSTER E., HORNUNG J., KELEMEN, KUGLER EDE és KLEIN gyógyszerész uraknál.
388-15

Az elismert legjobb és legkitünőbb

100—10

Aczel ekék 1, 2, 3 és 4 baráz-dásuak

Rét, moha tagozott, és Boronák diagonnal

Gyűrűs és sima aczel lemez, földi hengerek,

Agricola vetőgépek,

Arató-gépek

fünek, herének,

Szénagyűjtők és arató gereblyék, Szénafordítók,

Szabad.-aszaló készülék gyümölcs és főzeléknek

Bor- és gyümölcs-sajtók,

Gyümölcs- és szőlő-zuzók és bogymorzsolók,

Önműködő szabad. szőlő-feeskendő

„SYMPHONIA”

Tormáncs és vértetű pusztításra,

Szállítható takaréktűzhelyek.

legújabb szerkezetben készítenek és szállítanak

MAYFARTH PH. és TÁRSA

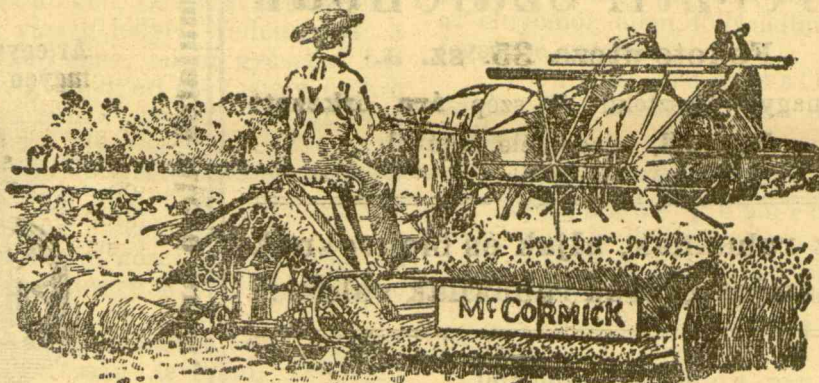
cs. és kir. kiz. szab. gazdasági gépgyárak, vasöntödék és vashámorművek
Alap. 1872. **BÉCS, II. Taborstrasse 71. 750 munkas**

Kitüntetve több mint 400 arany ezüst és bronz éremmel, az összes nagyobb kiállításokon.
Részletes árjegyzék és számos elismerő levél ingyen. Képviselők és viszont elárúsítók kerestetnek.

Mc Cormick Harvesting Machine-Company.

(Chicago-i aratógépgyár.)

GRAND-PRIX,



PARIS 1900-ban.

Kéveköti aratógép, Fűkaszalógép,

Köszörűkészülék, „Daisy” márkakró aratógép,

Szénagyűjtő gereblye és Kévekötfonal

138—18

gyártmánya.

Ne vásároljon, míg gépeinket nem látta s árainkat nem kérdezte. Olcsó tartalékreszek óriási raktára. Tessék mintakönyvet kérni!

William J. Stillmann
Igazgató.

Évi termelés:
362000 gép.

BUDAPEST.
V. kerület, Váci-ut 30. szám.

Magyar királyi államvasutak
Üzletvezetőség Miskolcz.
13209/902. szám.
III

Pályázati hirdetmény.

A magyar királyi államvasutak részéről a füzes-abonyi és mátrai osztálymérnökség vonalszakaszán, a (kizárólag) hatvan- (kizárólag) miskolci, füzes-abony-egri, vámos-győr-gyöngyösi és (kizárólag) kis-terenne (kizárólag) kis-ujszállási vonalokon levő állomások, őrházak és az osztálymérnökségek hivatalos helyiségeiben elhelyezett órák jó karban tartása, szabályozása és javítása iránt ezennel nyilvános pályázat hirdettetik.

A pályázati állásra jelentkezni ohajtók felhivatnak, hogy szabályszerűen bélyegzett és bizonyítványokkal felszerelt ajánlatukat 1902. év július 1-én déli 12 óráig a magyar királyi államvasutak miskolci üzletvezetősége titkárságához címezve e felirattal:

„Ajánlat pályázati állás elnyerésére” lepecsételt borítékban, térti vevény mellett nyújtják be.

Az ajánlattevő köteles a miskolci üzletvezetőség gyűjtőpénztáránál 1902. évi június 30-án déli 12 óráig bántatpénzképen 50 koronát készpénzben letétbe helyezni, vagy posta útján külön borítékban beküldeni, mivel különben az ajánlat figyelembe vételét nem fog.

A pályázati állásra vonatkozó feltételek, a nevezett üzletvezetőségnél (II. emelet gazdasági csoport) a hivatalos órák tartalma alatt megtekinthetők s ez okból az ajánlattevőkről feltételeztetni fog, hogy a feltételeket ismerik s azokat magukra nézve egész terjedelmükben kötelezőnek elfogadják.

A felsorolt vonalakra nézve egyébként a szerződés 1902. év augusztus hó 1-étől kezdődőleg három évre fog megkötöttni.

A magyar királyi államvasutak miskolci üzletvezetősége fentartja magának a jogot, hogy az ajánlkozók közül tekintet nélkül az ajánlott általán-összegre — szabadon választhasson.

Miskolcz, 1902. június hó 14-én.

Az üzletvezetőség.

Utánnymat nem díjaztatik.

Magyar királyi államvasutak
Üzletvezetőség Miskolcz
13209/902. szám
III

PÁLYÁZATI HIRDETMEY.

A magyar királyi államvasutak részéről a nógrádi és honti osztálymérnökség vonalszakaszán, a (kizárólag) losonc- (kizárólag) aszód, balassa-gyarmat- (kizárólag) a csatai és ipolyság-korponai vonalokon levő állomások, őrházak, fűtőházak, szertárak és az osztálymérnökségek hivatalos helyiségeiben elhelyezett órák jó karban tartása, szabályozása és javítása iránt ezennel nyilvános pályázat hirdettetik.

A pályázati állásra jelentkezni ohajtók felhivatnak, hogy szabályszerűen bélyegzett és bizonyítványokkal felszerelt ajánlatukat 1902. év július 1-én déli 12 óráig a magyar királyi államvasutak miskolci üzletvezetősége titkárságához címezve e felirattal:

„Ajánlat pályázati állás elnyerésére” lepecsételt borítékban, térti vevény mellett nyújtják be.

Az ajánlattevő köteles a miskolci üzletvezetőség gyűjtőpénztáránál 1902. évi június 30-án déli 12 óráig bántatpénzképen 50 koronát készpénzben letétbe helyezni, vagy posta útján külön borítékban beküldeni, mivel különben az ajánlat figyelembe vételét nem fog.

A pályázati állásra vonatkozó feltételek, a nevezett üzletvezetőségnél (II. emelet gazdasági csoport) a hivatalos órák tartalma alatt megtekinthetők s ez okból az ajánlattevőkről felvételeztetni fog, hogy a feltételeket ismerik s azokat magukra nézve egész terjedelmükben kötelezőnek elfogadják.

A felsorolt vonalakra nézve egyébként a szerződés 1902. év szeptember hó 1-étől kezdődőleg három évre fog megkötöttni.

A magyar királyi államvasutak miskolci üzletvezetősége fentartja magának a jogot, hogy az ajánlkozók közül tekintet nélkül az ajánlott általán-összegre — szabadon választhasson.

Miskolcz, 1902. június hó 14-én.

Az üzletvezetőség.

Utánnymás nem díjaztatik.

Magy. kir. államvasutak
71926—902 szhoz

Pályázati hirdetés.

A magy. kir. államvasutak igazgatósága miskolci, zágrábi, nagybecskerekai és debreczeni műhelyében, valamint a budapesti vegyészeti laboratóriumban szükséges közlőmű alkatrészek, villamos világítási berendezések 2 db tolópad, 1 db gőzfecskendő, 2 db szakító gép és 1 db három lovas gázmotor szállítása iránt ezennel nyilvános pályázatot hirdet.

Az ajánlattételre szükséges műszaki leírások és vázlatrajzok, valamint a különleges szállítási feltételek ezen hirdetés megjelenésének napjától kezdve az ajánlatok benyújtására alább kitűzött napig, naponta a hivatalos órák alatt (délelőtti 8 órától 2 óráig) a magyar királyi államvasutak E II gipszerkesztési szakosztályánál (Andrássy-ut 75 szám III emelet 17 ajtó) betekintheők. illetőleg ajánlatot tenni szándékozók által a magyar királyi államvasutak nyomtatványtáránál (2 koronaért) beszerezhetők, vagy kívánatra az ezekért járó díj előzetes beküldése mellett posta útján megküldetnek.

Az ajánlatok lepecsételve ivenkint egy koronás bélyeggel, valamint „Ajánlat a 71926—902 számhoz” felirással ellátva legkésőbbben folyó évi július hó 15-én déli 12 óráig a magyar királyi államvasutak gépészeti főosztályánál benyújtandók.

Az ajánlatok a műszaki leírásban foglalt összes, vagy pedig csak egyes tárgyakra tehetők.

Az ajánlatban kiteendők:

1 A szállítandó tárgyak egységárai koronákban számokban és betűkben és pedig a tolópadok, a gőzfecskendő, a szakító gépek és a gázmotor átalányárban, a közlőmű alkatrészek 100 kg-évi egységárban végre a villamos világítási berendezéshez tartozó tárgyak és anyagok darabonkénti, illetve folyóméterenkénti, vagy kilógrammonkénti egységárban.

Az egységárok megállapítására irányadoul szolgáljon, hogy a tolópadok a nagybecskerekai, a villamos világítási berendezések a zágrábi műhelybe bérmentve szállítva és teljesen felszerelve üzemképes állapotban átadandók lesznek. A gőzfecskendőre, a szakító gépekre, a gázmotorra és a közlőmű alkatrészekre nézve pedig kikötetik, hogy azok bérmentve a magyar királyi államvasutak budapesti északi aoműhelyi szertárába szállítandók és ott átadandók.

2 A megrendelés vételének napjától számítandó szállítási határidők, melyek flatt szállító az ajánlott tárgyakat a fent jelzett helyekre szállítani, illetve üzemképes állapotba átadni magát kötelezi.

Az ajánlatban kitett és a máv. igazgatósága által elfogadott szállítási határidőknek be nem tartása esetén szállító által a következő kötbérek lesznek fizetendők.

a) a 4000 koronát meg nem haladó gép- és berendezések után külön-külön egyenkint és hetenkint 10 korona;

b) a 4000 koronát túlhaladó gépek és berendezések után külön-külön egyenkint és hetenkint 20 korona.

Azon esetben, ha egy szállító több tárgy szállításával lesz megbízva, a kötbér külön minden egyes tárgy után az a) vagy b) pont értelmében lesz fizetendő.

3 A súly szerint fizetendő alkatrészek pontos súlyai:

Az ajánlattevők által ajánlott és a magyar királyi államvasutak által elfogadott súlyokra nézve úgy fel mint lefelé 5% eltérés fog engedélyeztetni. Ezen megengedett határok között, a kifizetés alapjául a tényleges súly vétetik számításba.

Öt %-nál nagyobb eltérés esetén (ugy fel, mint lefelé) az illető tárgyak átvétele megtagadható. Ha azonban a magyar királyi államvasutak igazgatósága azok átvételét elhatározná, akkor 5%-nál nagyobb súly többlet nem fizetetik az 5%-nál kisebb súlylyal szállított alkatrészeknél pedig a fizetés alapjául a tényleges súly vétetik számításba.

A súly szerint fizetendő alkatrészek súlyai a magyar királyi államvasutak kiküldöttjei által hitelesített mérlegen a szállító gyárában fognak megállapítani.

4 Átalányárban fizetendő tárgyak súlyai szintén kiteendők az ajánlatban.

Az ajánlatokban kitüntetett súlyokból 5%-nál nagyobb eltérések (ugy fel mint lefelé) szállítók által igazolások, illetőleg kimutatandók azon okok, amelyeknél fogva az eltérések beállottak. Ezen okok alapján a tárgyak átvétele vagy visszautatása iránt a máv. igazgatósága dönt.

Súlytöbblet nem fizetetik, súlykevesebbet esetén pedig midőn az a gép szilárdságára a máv. igazgatóságának egyoldalu megítélése szerint káros befolyással lehet, jogában áll a máv. igazgatóságának a gép átvételét megtagadni.

Oly esetben azonban, midőn a súlykevesebbet a magyar királyi államvasutak igazgatóságának egyoldalu megítélése szerint a gép szilárdságára káros befolyással nem bír és a gép átvételét, a máv. igazgatósága az 5 százaléknál nagy súly hiányának megfelelő értékét, mely 100 kg-évi egységárban 30 azaz harmincz koronában állapítatik meg, szállító érdemösszegéből levonni jogosítva van.

5. Az ajánlathoz csatolandók az ajánlott tárgyak oly részletesen kidolgozott rajzai, hogy azokból az egyes szerkezetek pontosan megíthetők legyenek. Az ajánlatokkal betérjesztett rajzok, ajánlattevőnek vissza nem fognak adni.

A hazai szállítókra nézve kikötjük, hogy azok a megrendelendő tárgyakat saját gyárukból tartoznak gyártani. Más hazai gyárak igénybevétele csak a magyar királyi államvasutak igazgatóságának előzetesen kikért engedélye mellett van megengedve. Ha szállítók ezen kötelezettségnek meg nem felelnek az esetben a 75440.92 számú különleges feltételek mellett 22 §-nak idevonatkozó határozmányai fognak alkalmaztatni a szállítók minden körülmények közt kötelesek a nem hazai gyárból szállítandó gépek és alkatrészek szerződés szerinti árának huszszázalékát szóval husz százalékat bírság képen fizetni és ezenfelül jogában áll a máv. igazgatóságának saját választása szerint vagy a szerződés teljesítését, vagy megtérítését követelni és a szállítás tárgyát képező gépeket és alkatrészeket szállító terhére és veszélyére másutt bármely áron beszerezni.

Az alapozást igénylő gépekről az alapzási rajzok oly időben lesznek a magyar királyi államvasutak igazgatóságának átadandók, hogy az utóbbi igazgatóság a gépek alapozásának létesítése iránt még a gépek beszállítása előtt a szükséges intézkedéseket megtehesse.

A szállításokkal a tolópadok, gőzfecskendő, s szakító gépek és a gőzmotor összes részletrajzai másolatban lesznek a magyar királyi államvasutak igazgatóságának minden külön díjfizetése nélkül átadandók.

Bánatpénz rejében az ajánlott összegek ötszázaléka vagy készpénzben, vagy állami létekre alkalmas értékpapirokban az ajánlatok fentjelzett benyújtási határideje előtti napon déli 12 óráig a magyar királyi államvasutak budapesti főpénztáránál betendő, megjegyezvén, hogy az értékpapírok a budapesti, illetve bécsi tőzsdén legutóbbi jegyzett, 14 napnál nem régebbi utolsó árfolyam szerinti értékben számíttatnak, de a nevezettek felül nem fogadtatnak el.

Az ajánlatok érdemleges elintézése után négy hét alatt az el nem fogadott ajánlattevők bánatpénze visszaadati fog, a szállítással megbízott ajánlattevők bánatpénze a megrendelés kézbesítési napjától számított 8 nap alatt a kereseti összeg tízszázalékára lesz kiegészítendő és biztosíték címén fog visszatartatni.

A gőzfecskendő beszállítása, illetve kipróbálása a tolópadok, a szakító-gépek, a gázmotor, a villamos berendezések és a közlőműalkatrészek rendeltetési helyükön való felszereltetésük üzemképes állapotba való helyezésük és jó eredménytel megejtett kipróbáltatásuk után ideiglenesen fognak átvétetni és az azok után kijáró kereseti összeg a magyar királyi postatakarék pénztár cheque és clearng forgalma után fog kiegyenlítettetni.

A kifizetendő kereseti összegből egy permille a máv. nyugdíjra nem jogosított alkalmazottjai külön segély alapja javára le fog vonatni és visszatartatni.

Az ügylettel járó bélyegilleték költségeket szállító viseli; az illeték az 1881 évi XXVI törvényzikk 10 §-a szerint az illetéki díjjegezek 9 tételének jegyzéke értelmében akként rovandó le, hogy a szállító által kiállított nyugta nemcsak a nyugtatványi bélyegilleték címén a II. fokozat szerint járó bélyegekkel látandó el, hanem arra még külön szerződés után a III. fokozat szerint járó illeték fejében az utalványozott összegnek megfelelő értékű bélyegjegyek is ragasztandók.

Szállító a szállított tárgyak szerkezetének helyességéért és teljes megbízható működésért, a kifogástalan kivitelezést, valamint a felhasznált anyagok jó minőségéért az üzembevetel napjától számított egy évi jótállást tartozik elvállalni.

A biztosítéki összeg a jótállás letelte után fog visszafizettetni, mindenkor

annyiban a mennyiben szállító a jótállási kötelezettség alól feloldottnak lesz tekinthető.

Szállító beleegyezni tartozik abba, hogy a máv igazgatósága a megrendelt tárgyak gyártását szállító gyárában saját közgei által ellenőriztethesse. A szállító által a magyar királyi államvasutaktól előzetesen kikérendő engedély alapján megbízott más hazai gyárak a tárgyak és anyagok megvizsgálása és ellenőrzése tekintetében ugyanazon szempont alá esnek, mint szállító saját gyára.

Per cserébe egyetértőleg megállapítatik, hogy a jelen pályázati hirdetés alapján es-közleendő megrendelésekből eredő mindezen perekben, amelyet a magyar királyi államvasutak igazgatósága mint felperes folyamatban lenne, aláveti magát szállító a magyar királyi államvasutak tetszése szerint szabadon választandó akár sommas, akár rendes bíróság illetékességének és eljárásának.

Ellenben azon perek, amelyekben a magyar kir. államvasutak mint alperes jelentkeznek, csakis a magyar kir. államvasutak igazgatóságának székhelye szerinti illetékes bíróság előtt az ügy természetének megfelelő eljárás szerint döntendők el.

A magyar királyi államvasutak igazgatósága fentartja magának azt a jogot, hogy tekintet nélkül az ajánlott árakra az ajánlattevőket az általuk ajánlott összes tárgyak, vagy csak azok egy részének szállításával bizhassa meg, vagy ajánlatot nem tett más czegeket is szállítással megbizhasson, végre a szállítástól egészen eltekinthessen.

Ajánlattevő ajánlatával annak benyújtásától számítva 3 hónapig kötelezett-ségben marad.

Budapest, 1902. május hóban.

Az igazgatóság.

Utánnomás nem díjaztatik.

ARVERÉS.

Ezennel közhirrre tétetik, hogy **Brassóban az**

Orient szálloda és étterem

belső berendezése u. m.

ágyak, tükrök, asztalok, székek, divánok, szekrények, butorgarniturák, mosdók, drót és szőrmatrácok, ágy és fehérneműk, képek, szőnyegek, függönyök, egyszóval

mindenféle szobaberendezés,

konyhabutor és konyhaedény, porcellán, üveg és főzőedény, üstök és egyéb konyha és terembei berendezés, továbbá egy szép buffetállvány és asztal, egy nagy takaréktűzhely és több uj csillár. — **1902. június hó 24-től bezárólag 28-ig, tehát keddtől szombatig naponként d. u. 3-tól 6 óráig a helyszínen**

egyenként a legtöbbet ígérőnek önkéntes árverésen eladatnak.

Az összes butorzat modern izlésnek megfelelő, jó karban van és féregmentes.

Árverési feltételek: a vett tárgy azonnal készpénzben fizetendő és rögtön átveendő. Utólagos reklamációk nem fogadtatnak el. Bővebb felvilágosítást nyújt:

SZEGŐ ÁRPÁD Brassó,

Vasut-utoza 54. sz.

Telefon szám 188.

251—1902.

végrh. szám.

Arverési hirdetmény.

Alulírt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezennel közhirrre teszi, hogy a brassói kir. törvényszék 1901. évi 8511 polg. számú végzése következtében Dr. Manoiu Miklós ügyvéd által képviselt brassói Birt George javára brassói Bustea György és társai ellen 73 K. s jár. erejéig 1902. évi márcz. hó 24-én foganatosított kielégítési végrehajtás utján Bustea Györgynél lefoglalt és 718 kor.-ra becsült következő ingóságok, u. m.: bérkecsi, lovak és hámok nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a brassói kir. járásbíróság 1902-ik évi V 3983. számú végzése folytán 73 korona tőkekövetelés, ennek 1901. évi június hó 3-dik napjától járó 6% kamatai, 1/2% váltó díj és eddig összesen 60 kor. 90 fillérben bíróilag már megállapított költségek erejéig a melyekből a kifizetett negyven korona leszamítatik. Brassóban Petocile 64 ház sz. alatt a Bustea György lakásán leendő eszközzésére 1902. évi jun. hó 24. napjának d. e. 9 órája határidőül kitűzetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek szükség esetén becsáron alul is el fognak adni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le és felülfoglaltatták, és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t.-cz. 120. §. értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Brassóban, 1902. május hó 20 án.

Deák László

kir. bírósági végrehajtó.

A világforgalomban lévő szénsavas ásványvizek között a „Giesshübl-i víznek egyetlen hasonlósága”

BODOKI

„Matild-Forrás”

rendkívül szénsavdús és lelkiismeretes pontossággal kezelt, páratlanul tiszta égvényes-savanyuvíz.

ELSŐRANGU BORVIZ

a melynél tisztább, egészségesebb és kellemesebb nem is képzelhető.

A jó és tiszta bornak megbecsülhetetlen felismeretelje!

Emésztési és vizeleti nehézségekben, gyomor-, vese-, hólyag- és aranyeres bántalmakban, valamint a légzőszervek krutós bántalmaiban szenvedők, országszerte áldják e kitűnő természeti kincs rendes használatát.

Mindig friss töltésben kapható:

BRASSÓBAN, Czérna-utca 6 szám a. (a „Schwarzburg vendéglő” átellenében) lévő raktáromban, a fűszerkereskedésekben és a vendéglőkben.

GYÖRGY JÓZSEF forrásvállalata

Sepsi-Bodok. — (Háromszékmegye.)

Pontos kiszolgálás.

Van szerencsém a nagyérdemű közönség b. tudomására adni, hogy

Kapu-utca 48. sz. a.

Férfi szabó o o o o o o o o o o divat termet

nyitottam, a hol a legújabb divat szerinti ruhák készíttetnek.

Raktáron tartok legfinomabb angol és francia szövöket egy-szintén híres zsolnai gyártmányt.

o o o o Teljes tisztelettel o o o o

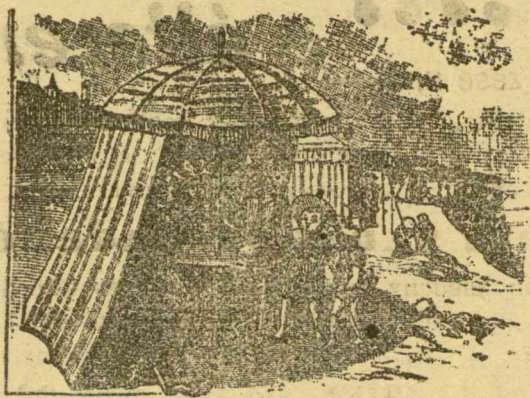
o o o Köpf Lázár. o o o

498—10

Művészies szabás.

A Mascagni-féle Phonographok

a continens legjobb beszélő gépei.



Mint szórakoztató és mulattató, teljesen pótolja a színház és hangverseny-termeket.

A Mascagni-phonographok segítségével minden ember önmaga rendezhet hangversenyt és hallhatja természetű előadásban a világ leghíresebb művészeit és énekesét.

Képes árjegyzék ingyen.

Egyedüli raktár Brassó és vidéke részére: Fischer Sámuel
diszmuáru üzletében Brassó Kolostor-utca 11. sz.

247

Egy rövid fekete uj zongora
jutányos áron eladó.

Hol? Megmondja a kiadóhi-
vatal. 122

Egy elsőrangú intézménynél

kerestetnek oly tisztességes 3 nyelvet-
tudó családosi úri egyének, kik ma-
guknak mellékfoglalkozásképpen cse-
kely fáradsággal szép mellékjövedel-
met elnyerni óhajtanak.

Rövid 1 havi próbaidő eitelte
után fiz javadalmazás. Levelek „Szor-
galom jelige alatt a kiadóhivatalba
kéretnek.

Egyedül valódi angol Balzsam Thierry A. gyógyszerésztől.



Allein echter Balsam
aus der Schutzengel-Apothek
des
Thierry in Pragrad

Thierry in Pragrad

Thierry in Pragrad

Thierry in Pragrad

Thierry in Pragrad

Thierry in Pragrad

Thierry in Pragrad

Thierry in Pragrad

Thierry in Pragrad

Thierry in Pragrad

Thierry in Pragrad

Thierry in Pragrad

Thierry in Pragrad

Thierry in Pragrad

Thierry in Pragrad

Thierry in Pragrad

Thierry in Pragrad

Thierry in Pragrad

Thierry in Pragrad

Thierry in Pragrad

Thierry in Pragrad

Thierry in Pragrad

Thierry in Pragrad

Thierry in Pragrad

Thierry in Pragrad

Thierry in Pragrad

Thierry in Pragrad

Thierry in Pragrad

Thierry in Pragrad

Köszönetnyilvánítás megvizsgálva és jóváhagyva.

Az üvegek felszerelése a kereskedelmi törvények védjegy oltalma alatt áll.

Ezen balzsam belsőleg és külsőleg használható. — 1. A tüdőnek és mellnek összes betegségeinél elérhetetlen gyógyszernek bizonyult, megszünteti a katarrust és köpetkiválasztást, a fájdalmas köhögésnek elejét veszi, sőt még régebbi betegségeket is gyógyít. 2. Kitűnő hatással van torokgyulladásnál, rekedtségnél és a torok összes betegségeinél. 3. Alaposan kiirtja a hideglelést. Meglehető gyorsan gyógyít gyomorgörget, kólikát és szakgatásokat. 4. Jótékony hashajtó és vértisztító, tisztítja a veséket, megszünteti a hypochondriát és melancholiát és előmozdítja az étvágyat és emésztést. 5. Kitűnő hatása van fogfájásnál, lyukas fogaknál, szájpenész, továbbá minden fog- és szájbetegségnél és megszünteti a felbőgödést, valamint a száj- és gyomor rossz szagát. 6. Külsőleg csodás gyógyszer minden sebre, ugymint höpörpénés, sipoly, szemölcs, égési seb, fagyott testrészek, ruh, kosz és kiütések, megszünteti továbbá a felfájást, zugást, szakgatást, közhégyet, fülgyulladást stb. Tessenék mindig vigyázni a zöld apóca-védjegyre, mint fent látható! Hamisításoktól legjobb óvzser egyenesen a gyárból eredeti kartonokban bérmentve az osztrák-magyar monarchia minden postaállomására 12 kicsi vagy 6 dupla üveget 4 koronáért hozatni. Bosznia és Hercegovinába 4 kor 60 fillér. Mikor önnök a biztos gyógyulásra a legregibb sebeknél is kihatása van és majdnem mindig elkerülheti a fájdalmas operációt vagy amputálást, ha

Miért szenved?

Thierry A. gyógyszerész egyedül valódi

centifolia-kenőcsét

használja, mely a sebek gyógyításában rendkívül jó hatással van, a fájdalmak enyhítésében pedig elérhetetlen. Valódi centifolia-kenőcs használják; a gyermekágyasok mellbajainál, a tejelválasztás akadályainál, melkémnyedésnél, vörhenyénél, mindenféle régi bajnál, nyílt sebeknél lábakon és csontokon, sebeknél, sósosuz, dagadt lábknál, sőt csontszúrnál is; ütött, szurt, lőtt, vágott és ronsolt sebeknél; az idegentestek kiválasztásánál, mint üveg- és faszilánk, homok, dara, tövis stb.; mindenféle daganat, kinöves, karbunkulus, új képződmények valamint ráknál, körömméregnél, körömdaganatnál, hólyagnál, menéstől kisebesedett lábknál. Égett sebek minden nemét, fagyott testrészek, a betegek fekvéstől eredt sebeit, a nyakon támadt daganatot, vérdaganatot, fülgyulladást és a gyermekek sebesedését stb. stb. Szétküldés csak az összeg előzetes beküldése ellenében. 2 tégely csomagolással, postaköltséggel és szállítólevéllel együtt 3 korona 50 fillér. Számtalan elismerő bizonyítvány eredetiben megtekinthető. Mindenkit óvok hamisítványok vételétől és kérem vigyázni, hogy minden tégelyen a czég: „Örangyal-gyógyszertár THIERRY A. Limited Pragrad” beégetve legyen.

E két gyógyszerében fölülmulhatatlan szer, sohasem romlik el, ellenben minél régebbi lesz, annál értékesebb és hathatósabb, és nem a meleg, sem pedig a hideg nem árt nekik, így tehát az év bármely szakában küldhető. Majdnem mindig van hatásuk és segítenek, legalább az orvos megérkezéig, természetesen nem szabad hamisítványokat vagy offéle sokszorososan ajánlt hasonló, de hatástalan szereket használni, melyekért csak legfeljebb a pénzt dobjuk ki, hanem maradunk csak e mellett a két régi elismert, jó, olcsó, megbízható amellett teljesen ártatlan, világhírű szernél, melyeknek minden családnál találhatónak kellene lenni. A hol a fent ismertetett védjegyekkel valódián kapni nem lehet, tessék egyenesen rendelni és cizmezni:

Thierry (Adolf) gyógyszerész Limited Örangyal-gyógyszertára, Pragrad Rohitsch-Sauerbrunn mellett.

Közp. raktár Budapesten: Török J. gyógyszerész, Zágrában: Mittebach J. gyógyszerész és Bécsben: Brady C. gyógyszerésznél. 246

Kiadó.

Porond-utca 47. sz. alatt az első emeleten kiadó 6 szoba, 2 konyha, 2 kamara, 2 padlás, 2 faszin, 2 pincze és egy sétára is alkalms nagy kert.

Ezen lakás egy. esetleg két félnek is kiadó. Szt.- Mihály-naptól.

Bővebb felvilágosítást ad Porond-utca 47. sz. a. a tulajdonos
504—3 Pasku Demeter

Svájci óra-ipar.

Csak
16 kor.



Szakértőknek, tisztelőknek, posta- és rendőrszolgálati tisztelőknek, valamint mindenkinél, kiknek jó órára szükség van, szives tudomására hozzuk, hogy mi az eredeti genfi 14kar. elektro-arany-plaque remontoir órák „Glas-hütte” rendszer egyedüli elárulását átvettük. Ezen órák antimagnetikus precíziós szerkezettel vannak ellátva, legpontosabban vannak szabályozva és kipróbálva és minden egyes óráért három évi írásbeli jótállást vállalunk. Az órák, melyek három fedélből, egy rugós fedélből (Savonette) állanak, pompás és legdivatosabb kiállításuk és az ujonnan feltalált abszolút változtatási amerikai goldia érekből készülnek. azonkívül egy 14karat. aranylemezzel vannak átvonva, miáltal oly eredeti hasonlatosságuk a valódi arany órákhoz, hogy még szakértők által sem különböztethetők meg egy 200 korona értékű valódi arany óráttól. A világ egyedüli órája, mely soha sem veszíti el valódi arany kinézését. 10.000 utánrendelést és körülbelül 3000 dicsérő levelet kaptunk 6 hónap leforgása alatt. Ara egy úri vagy női órának csak 16 kor. vám- és bérmentve. Minden órához egy börtök ingyen. Legdivatosabb és lelegegységesebb arany-plaque-láncok urak és hölgyek részére (nyakláncok is) 3, 5 és 8 korona. Minden meg nem felelő óra kifogás nélkül visszavetítik, miáltal semmi kockázat. Szétküldés utánvát vagy a pénz előleges beküldése ellenében. — Rendelvények intézendők: Thren-Versandthaus „Chronos” Basel I. (Schweiz). Levelek Svájczba 25 fill., levelezőlapok 10 filléres bélyeggel ellátva küldendők. — Magyar levelezés.

Erdélyi
Természeti és-Asphalt Gyár
elvállal

**mindenféle asphalтиrozást
előnyös feltételek mellett.**

Felvilágosításokat ad és megrendelések stb.

Uj-utca 1 szám a. vagy Kórház-utca 62
szám alá intézendők.

456 12

 **Borel Fils & Cie**
Neuschateli (Schweizi) cég
óra gyárnak
egyedüli leírásítása

OSTERSETZER H. órásná

Brassó, Kapu-utca 35. sz. a.

Fentemlitett gyár csakis jó és igen pontosan járó
órakat gyárt.

Állandó raktár arany, tula, ezüst acél és nickel
órákban első és második minőségben. 407

PAO
szájviz
por alakban.

Raktár nagyban eladásra Brassó
részére:

Orendi János-nál.

Kapható gyógyszerárakban,
drogueriákban parfüm-kereske-
désekben stb.

445—5

Kellems izü, praktikus, olcsó.

Legerősebb antiseptikus hatása.

**Az ifj. Prediger Frigyes-féle
áruraktár és üzleti berendezés naponta
csak a Lensor 25 sz. alatt
újonnan épült**

SCHÜTZ V. FIAI

áruházban nagyobb és kisebb mennyi-
ségben **becsáron alul** árusítatik el,
mi által a n. e. közönségnek azon ritka
és kedvező alkalom nyílik, hogy a
**legujabb divatu árukat leszálli-
tott árban** vásárolhatja meg. 356—30

Férfiak és fiuk részére
ajánlok

Turistaingeket

trikót, szatin, batiszt és selyem-ből igen nagy választékban.

Továbbá:

**Kerékpározó inget
Kerékpározó fél keztyűt
Kerékpározó keztyűt.**

Nőknek

ajánlom jó és nagyválasztékú
czérna keztyűimet és czérna fél keztyűimet.

FOITH GYÖRGY

mechanikai kötőde, rövid- és kötött-áru üzlete
Brassó, Kapu-utca 21.

500—10

Sz. 8038/902.

Ajánlati hirdetés.

F. é. június hó 30-án délelőtt 10 órakor a brassói városi gazdasági hivatalban a következő munkálatok fognak ajánlat útján kiadatni:

- Egy új légszesztartánynak a városi légszeszgyárban való előállítása 21445 K. költségben.
- Az ehhez szükséges szerelő állás előállítása 1467 K. 37 f. költségben.
- A régi légszesztartány medeczejének kijavítása 3034 K. 59 f. költségben.

Csak írásbeli lepecsételt és az előállítási költségeknek 10%-át kitevő bantpénzzel terhelt és szabályszerű bélyeggel ellátott ajánlatok fogadtnak el. Az ajánlathoz tervrajz, elő-méret és a légszesztartányról magyarázati jelentés csatolandó. — Az a, b, c. alatt jelzett munkálatok mindegyikére külön ajánlat tehető.

Az ajánlatban azonkívül azon nyilatkoznak is kell benn foglalva lennie, hogy ajánlattevő az ajánlati és szerződési feltételeket ismeri és ő azoknak magát feltétlenül aláveti.

A közelebbi ajánlati és szerződési feltételek az ajánlati tárgyalás napjái a városi gazdasági hivatalban a délelőtti hivatalos órák alatt és pedig 8 órától 12 óráig megtekinthetők.

Az ajánlatok a városi gazdasági hivatalban f. é. június hó 30-án délelőtt 10 óráig fogadtnak el, az ezen határidő után beérkező ajánlatok pedig mint elkésztettek visszaútasíttatnak. Brassó, 1902. évi június hó 4-én.

(484)

A városi tanács.**Menyasszonyi és koszorusleány csokrok.**

Erfurti virág és zöldségmag,

első minőségű

 vegyes fűmag szép gyepnek. 

ajánl elfogadható ár mellett

GABONY JULIA

virágkereskedése

Brassó, Kapu-utca 28.

Jekelius gyógyszerárral szemben.

Új park- és virágos kert ültetvények vállalata.

Képes árjegyzékek kívánatra ingyen és bérmentve küldetnek

Restitutions
Kwizda féle Restitutions fluid

Cs és szab. mosóvíz lovak részére.

1 üveg ára 2 korona 80 fillér. — 40 év óta az udvari istállóban, a katonaság és magánosok nagyobb istállóiban használatban van nagyobb munkánál elő- és utóerősítő, fiamoknál, inak merevségénél stb., az idomításnál kiváló munkára képesíti a lovakat. Csak a fenti védjeggyel valódi. Kapható Austr., Magyarország valamennyi gyógyszerárakban és gyógyszerkereskedésben. Főraktár: Kwizda Ferencz János kerületi gyógyszerész, Korneuburg, Bécs mellett, Cs és kir. osztr. magyar, román királyi és bolgár fejedelmi udvari szállító.

Képes árjegyzékek kívánatra ingyen és bérmentve küldetnek

Van szerencsénk a t. cz. közönséget és t. vevőinket értesíteni, hogy az idény folyamában összegyűlt, különböző nagyságu

szövetmaradékok

üzlethelyiségünkben nagyon olcsó árak mellett eladatnak.

Ez alkalommal ajánljuk még jóhírnevű gyártmányainkat tiszta gyapju minőségű, nagy választékban uri és női divatszövetekben, továbbá egyenruhaszövetekben tisztek, és tisztviselők részére, lábszönyegekben, uri plaidokban és más gyapjuárakban.

Kiváló tisztelettel:

Scherg Vilmos és társai.

507 8

Nagy választék érczkoporsókban.

Nagy György

temetkezési intézete

Brassó, (Széles-utca) Weiss Mihály-u. 26.

Ajánlja szükség esetére a n. é. közönségnek saját ezüstözött és aranyozott testőri öltönyeit.

Érczkoporsók, érczutánzatú, tölgy és mindenfajta fa koporsók, saját készítménye.

Nagy raktár sarkoszoruk, szalagok és szemfedőkben a legközönségesebbtől a legfinomabb selyem fajtáig minden minőség és nagyságban, lehető legolcsóbb árak mellett.

Elvállal teljes temetések kivételét minden osztály és felekezet részére, valamint hullaszállításokat. Nálam eszközölt temetés esetén a szobaadiszítések és munkálatokat díjtalanul számítom.

Előforduló halálesetek alkalmával intézetemet a n. é. közönség b. figyelmébe ajánlva maradok tisztelettel

Nagy György.

Nagy választék sarkoszorukban.

Kászon-Altiz-fehérekői (Répáti szomszéd.)
Gazdag szénsav tartalmu borvíz forrás

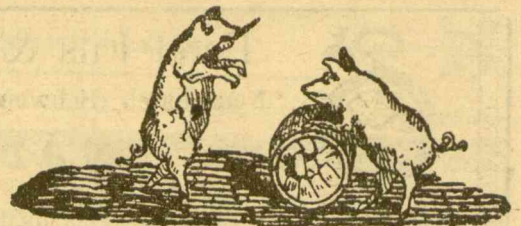
10 évre bérbe adó.

A víz kitűnő gyógyhatásának bizonyult vese, máj, lép és belső betegségek ellen, továbbá első rendű asztali víz tisztán szörppel vagy borral vegyítve igen kellemes.

Részletes felvilágosítást komoly érdeklődőknek készséggel nyújt Dávid Gyula, Kézdi-Vásárhelyt.

444—10

Naponta érkezik saláta ugorka, retek, paradicsom, borsó és zöld paszuly.



Frissen érkezett!

Prágai sonka Idei szalámi
Idei füstölt és fehér szalonna (pörkölt)
Uj székeltyuró Uj kaskavál

Legnagyobb raktár székeltyuró és mindenféle sajtokban.

15 féle marinírozott hal

Angolna stb. stb.

Valódi China thea

(Pekárek czégnek nagy raktára.)

Valódi orosz Caviar Theasütemény

Sardinia és tengeri pisztráng

Konstantinápolyi halva

Datolya és füge

Ementáli, Kárpáti, Trappista, Imperiál, valódi Pármeszan és Gorgonzola, Fogarasi és bajorországi csemegesajtok

Strachino.

FERNENGEL E. R.

Hirscher-utca áruház 2.

Tontsch-féle kenyér.

Nagy raktár sonka, tábla-szalonna és zsirban.

Szolid kiszolgálás és jutányos árak.

HAZAI IPAR!

Tűzmentes pénzszekrények

Hesky Testvérek budapesti gyárából.

Egyedüli elárusítója Brassó és környéke részére:

GRÜNWALD ALBERT

Kapu-utca 47—49.

Tűzmentes pénzszekrények.

Pánccél szekrények.

Grünwald Albert

butorkereskedő

Brassó, Kapu-utca 47—49.

Legnagyobb butorraktár

a Reinhart Fülöp aradi butorgyáros hírneves készítményei gyári árakon.

30 hálószoba, 30 ebédlő, 50 szalon és több uri szoba barock renaissance, secció és ó-német stylan állandóan raktáron van. Nagy választék szalon- és futó-szőnyegekben. Párisi, berlini, brüsseli stb. selyem, peluche szövetekben.

Kezkesedik kitűnő minőségért rendkívül olcsó árak mellett.

Vidéki megrendelések a legpontosabban eszközöltetnek.

ÁLLANDÓ NAGY RAKTÁR.